

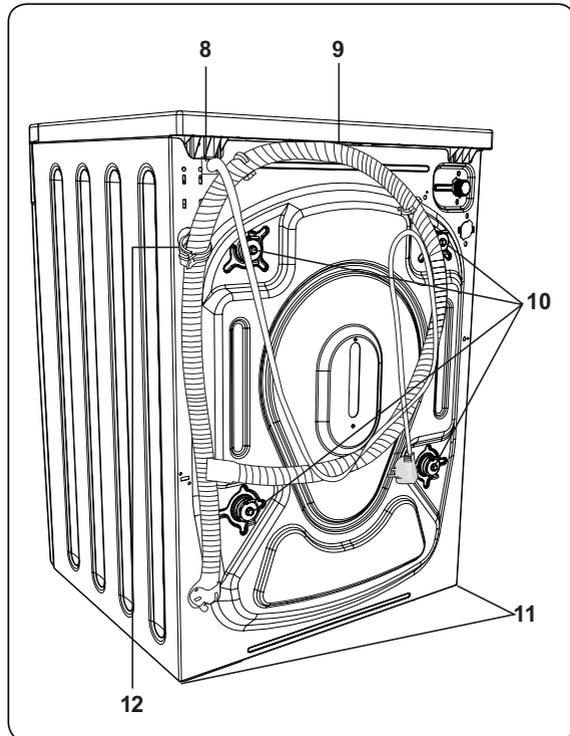
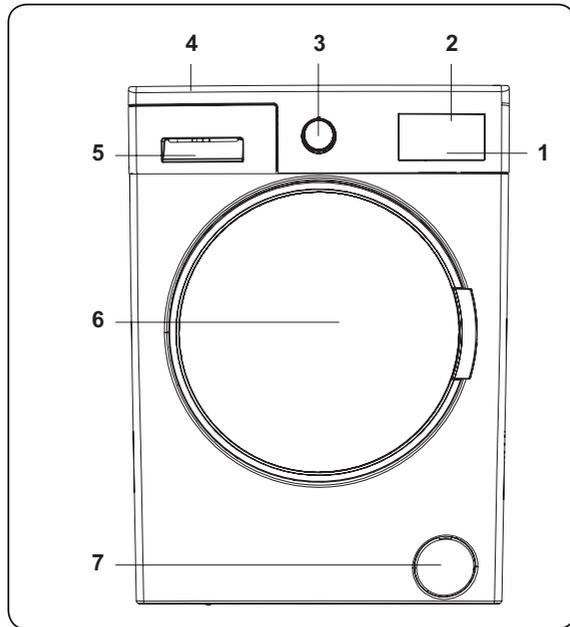
essentiel 

**Lave-linge séchant / Washing
machine dryer / Lavadora secadora /
Waschtrockner / Was-droogkast**

ELS106-1b & ELS149-1b



**Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**



	FR	EN	ES	DE	NL
①	Touches tactiles	Touch keys	Botones táctiles	Berührungstasten	Tactiele toetsen
②	Écran LCD haute résolution	High resolution LCD display	Pantalla LCD de alta resolución	Hochauflösendes LCD-Display	Hoge resolutie LCD-display
③	Sélecteur de programme	Programme selector	Selector de programas	Programmwahlschalter	Programmakiezer
④	Plateau supérieur	Top tray	Placa superior	Obere Platte	Bovenste lade
⑤	Tiroir à produits lessiviels	Detergent drawer	Cajetín de productos detergentes	Waschmittel-Schublade	Wasmiddellade
⑥	Porte	Door	Puerta	Tür	Deur
⑦	Trappe d'accès au filtre de la pompe de vidange	Drain pump filter access hatch	Trampilla de acceso al filtro de la bomba de desagüe	Zugangsklappe zum Filter der Ablasspumpe	Toegangsluik voor de filter van de afvoerpomp
⑧	Cordon d'alimentation	Power cord	Cable de alimentación	Stromkabel	Stroomkabel
⑨	Tuyau de vidange	Drain hose	Manguera de desagüe	Ablaufschlauch	Afvoerslang
⑩	Vis de bridage	Clamping screws	Tornillos de transporte	Klemmschrauben	Klemschroeven
⑪	Pieds ajustables	Adjustable feet	Pies ajustables	Stellfüße	Verstelbare voeten
⑫	Support du tuyau de vidange en plastique. (Ce support ne doit en aucun cas être retiré. Dans le cas contraire, le fonctionnement de la machine sera affecté).	Plastic drain hose support. (This bracket must not be removed under any circumstances. Otherwise, the operation of the machine will be affected).	Soporte plástico de manguera de desagüe. (Este soporte no se debe retirar bajo ninguna circunstancia. De lo contrario, se verá afectado el funcionamiento de la lavadora).	Kunststoff-Ablaufschlauchhalterung. (Diese Halterung darf unter keinen Umständen entfernt werden. Andernfalls wird der Betrieb des Geräts beeinträchtigt).	Kunststof afvoerslangsteun. (Deze beugel mag in geen geval worden verwijderd. Anders wordt de werking van de machine beïnvloed).

sommaire

installation	6
Retrait des renforts de conditionnement	6
Retrait des vis de bridage	7
Lieu d'installation	7
Installation sous un plan de travail	8
Réglage des pieds	8
raccordements	9
Raccordement à l'arrivée d'eau	9
Raccordement à l'évacuation d'eau	10
Branchement électrique	11
description	11
Description du bandeau de commande	11
Bac à produits lessiviels	13
Préparation pour le lavage	15
Tri du linge en fonction des étiquettes de lavage	15
Traitement des taches difficiles	16
Utilisation de produits détachants	17
Préparer le linge pour le lavage	17
Capacité de charge appropriée	18
Chargement du linge	18
Utilisation des produits lessiviels	18
Lessive en poudre	18
Lessive liquide	19
Adoucissants	19
Conseils pour économiser de l'énergie	20
utilisation	21
Première utilisation	21
Préparation	21
Allumer/éteindre l'appareil	22
Lancement d'un programme	22

Modifier un programme en cours	22
Description des programmes	22
Tableau des programmes	25
Tableau des fonctions	27
Tableau des valeurs de consommation	28
Départ différé	29
Sélection des options	29
nettoyage et entretien	37
Nettoyage de la surface extérieure de l'appareil	37
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels	37
Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau	37
Évacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe de vidange	38
guide de dépannage	40

installation

- La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.
- Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit à sa place, après les procédures d'installation ou de nettoyage.
- Assurez-vous que l'installation et les branchements électriques de l'appareil sont effectués par un agent d'entretien agréé. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages découlant des travaux effectués par des personnes non autorisées.
- Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si vous en identifiez un, ne procédez pas à l'installation. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

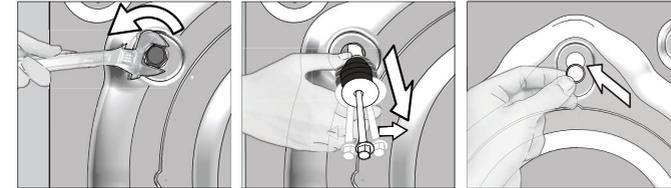
Retrait des renforts de conditionnement



Inclinez le lave-linge vers l'arrière pour retirer le renfort de conditionnement. Retirez le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban. Ne réalisez pas cette opération seul.

Retrait des vis de bridage

Quatre vis de bridage sont vissées à l'arrière du lave-linge afin de garantir un transport en toute sécurité.



IMPORTANT : les vis de bridage servant à prévenir tout dommage interne lors du transport, celles-ci doivent être retirées avant de faire fonctionner le lave-linge ! Dans le cas contraire, l'appareil sera endommagé et ceci n'est pas couvert par la garantie.

1. Dévissez les vis de bridage en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé appropriée.
2. Retirez ces 4 vis et rondelles de leur logement en les tirant vers l'extérieur à l'aide d'une pince.
3. Placez-les en lieu sûr afin de pouvoir les réutiliser si besoin.
4. Bouchez les orifices avec les caches en plastique fournis.

ATTENTION : ne transportez jamais l'appareil sans que les vis de bridage réservées au transport ne soient correctement fixées !

REMARQUE : procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller les vis de bridage en vue du transport de le lave-linge.

Lieu d'installation

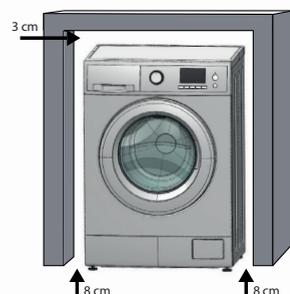
- Placez le produit sur un sol rigide et nivelé. N'installez jamais votre appareil sur un tapis ou de la moquette : l'air doit pouvoir circuler librement autour de l'appareil.
- Lorsque le lave-linge et le sèche-linge sont superposés, placez-les sur un sol solide et plat présentant la capacité de portage suffisante.
- L'appareil doit être placé sur un sol résistant (pouvant supporter la charge de l'appareil) dont la surface sera propre et sèche afin d'éviter que l'appareil ne glisse.
- Veillez à ne pas poser l'appareil sur son cordon d'alimentation.
- Veillez à ce que le lave-linge ne touche pas le mur ou les meubles environnants.
- N'installez pas votre appareil dans une pièce où la température est inférieure ou égale à 0 °C. Pour un fonctionnement optimal, installez votre appareil dans une pièce à vivre.

- Pour réduire les vibrations et les bruits, il est conseillé de laisser un espace autour de le lave-linge.
- Ne placez ni n'utilisez aucune source de chaleur (tables de cuisson, fers à repasser, fours, etc.) sur le lave-linge.

Installation sous un plan de travail

Il est possible d'installer le lave-linge sous un plan de travail sous réserve de laisser un dégagement minimum de :

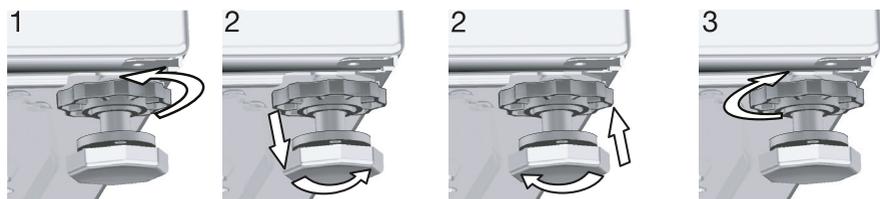
- 3 cm au-dessus du lave-linge
- 8 cm de chaque côté du lave-linge
- 8 cm derrière le lave-linge.



Réglage des pieds

L'appareil doit être mis à niveau et équilibré sur ses pieds afin qu'il fonctionne de façon silencieuse et sans vibration. Procédez pour cela au réglage des pieds à l'aide d'un niveau à bulle.

ATTENTION : n'utilisez aucun outil pour dévisser les contre-écrous : vous pourriez les endommager.



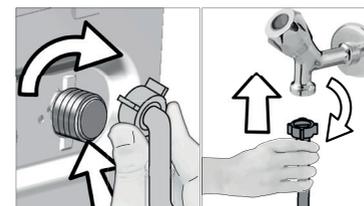
1. Dévissez manuellement les contre-écrous sur les pieds.
2. Effectuez le réglage en tournant les pieds vers le haut ou vers le bas.
3. Lorsque l'appareil est à niveau et équilibré, resserrez les contre-écrous.

REMARQUES :

- Ne placez jamais de cartons, de cales en bois ou d'éléments similaires sous l'appareil pour compenser des irrégularités au niveau du sol.
- Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, fissuré ou écrasé par les pieds.

raccordements

Raccordement à l'arrivée d'eau

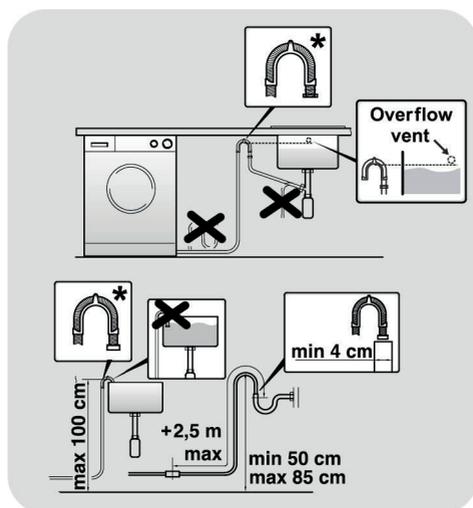


IMPORTANT :

- Votre lave-linge est prévu pour être raccordé sur une arrivée d'eau froide.
- Votre lave-linge doit être raccordé à la canalisation d'eau à l'aide du tuyau d'alimentation neuf fourni. **N'utilisez pas de tuyaux d'alimentation usagés.**
- Veillez à installer à chaque extrémité du tuyau les joints en caoutchouc fournis.
- Pour un fonctionnement correct du lave-linge, la pression d'eau à l'arrivée doit se situer **entre 50 kPa et 800 kPa.**
- En cas de doute, consultez un plombier qualifié.

1. Raccordez l'extrémité coudée du tuyau à l'entrée fileté située à l'arrière de l'appareil.
2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau au robinet d'eau. Veillez ensuite à bien serrer l'écrou à la main.
3. Ouvrez le robinet complètement après avoir raccordé le tuyau pour vérifier la bonne étanchéité de l'installation. Pour éviter toute fuite d'eau ou dommage causé par l'eau, laissez le robinet fermé lorsque le lave-linge n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Raccordement à l'évacuation d'eau



Il est possible d'installer le tuyau d'évacuation de 2 manières différentes :

Méthode n°1 : Positionnez le tuyau sur le rebord d'un lavabo grâce à un dispositif spécial en « U » (non fourni). Le coude doit être placé à une distance de 100 cm maximum du sol.

[ou]

Méthode n°2 : Fixez l'extrémité du tuyau de vidange à l'évacuation d'eau : l'embouchure du tuyau de vidange doit se trouver au moins à 50 cm et au plus à 85 cm du sol et ne pas rallonger de plus de 2,5 mètres.

ATTENTION :

- Votre maison sera inondée si le tuyau de vidange sort de son logement pendant la vidange.
- Il existe un risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Afin de prévenir de telles situations et vous assurer que le lave-linge opère les arrivées et évacuations d'eau sans problèmes, fixez solidement le tuyau de vidange.
- Si le tuyau de vidange est soulevé après son installation, l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller considérablement. C'est pourquoi les hauteurs décrites dans le schéma doivent être respectées.
- Veillez à ne pas enfoncer le tuyau jusqu'au fond de l'évacuation du logement afin d'éviter l'auto-siphonnage de la machine.

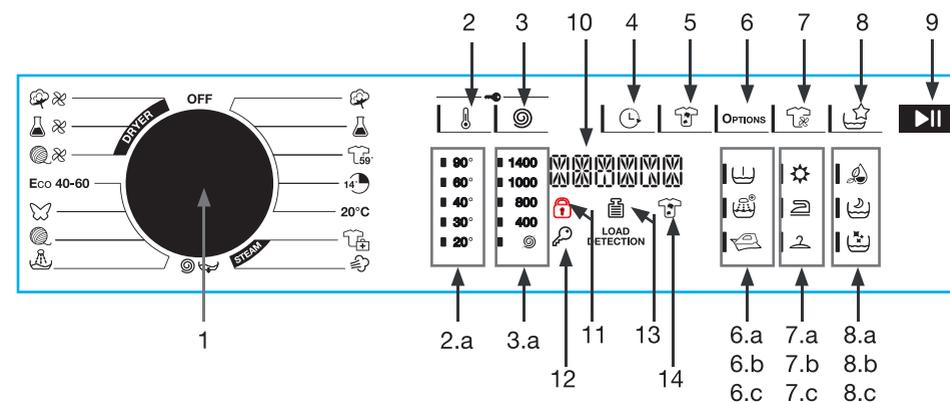
Branchement électrique



- Branchez votre lave-linge sur une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.
- Cet appareil ne peut être branché qu'en 220 - 240 V~ monophasé 50 Hz.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Vérifiez que les fusibles ainsi que l'installation électrique domestique sont en mesure de supporter la charge de l'appareil (voir la plaque signalétique de l'appareil).
- N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise avec cet appareil.
- La prise du cordon d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le revendeur, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

description

Description du bandeau de commande



1. Sélecteur de programmes

Tournez le sélecteur dans n'importe quelle direction pour sélectionner un programme ou éteindre l'appareil (position « OFF »).

2. Sélecteur de température

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche jusqu'à atteindre la température désirée.

2.a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C et 90°C.

3. Touche « Vitesse d'essorage »

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche jusqu'à atteindre la vitesse d'essorage désirée.

3.a)  (pas d'essorage), 400, 800, 1000, 1400 tours/min.

2 + 3  : Sécurité enfant

4. Touche « Départ différé »

Appuyez sur cette touche afin de programmer un départ différé jusqu'à 24 heures.

5. Touche « Degré de salissure » / « Niveau de vapeur » 

6. Touche « Options »

Appuyez sur cette touche afin de faire défiler les options disponibles.

6.a) Prélavage 

La fonction de prélavage permet d'effectuer un lavage à basse température avant le lavage principal dans le but d'éliminer les taches (pour certains programmes uniquement).

6.b) Rinçage + 

La fonction de rinçage supplémentaire ajoute 1 rinçage au cycle de lavage principal dans le but d'éliminer les éventuels résidus de lessive sur les vêtements.

Elle a été conçue spécialement pour les personnes ayant la peau sensible pour lesquelles des traces de lessive peuvent causer des irritations ou des allergies.

6.c) Anti-froissage 

Cette fonction vous permet de réduire les plis, autant que possible, en éliminant les essorages intermédiaires ou en réduisant l'intensité de l'essorage final.

NOTE : ces 3 options doivent être sélectionnées avant d'appuyer sur la touche Départ/pause .

7. Touche de sélection du degré de séchage

Il y a 3 degrés de séchage :

7.a) Extra sec 

7.b) Prêt-à-repasser 

7.c) Prêt-à-ranger 

8. Touche « Programmes spéciaux » :

8.a) Petite charge 

8.b) Lavage nuit 

8.c) Nettoyage du tambour 

9. Touche Départ/pause

Appuyez sur cette touche afin de lancer ou mettre en pause un programme.

10. Affichage

11. Voyant porte verrouillée

Lorsque ce symbole est allumé en continu, cela signifie que la porte est verrouillée et ne peut être ouverte (pendant le lavage par exemple). La porte peut être ouverte lorsque le symbole est éteint.

12. Voyant sécurité enfant (verrouillage des touches)

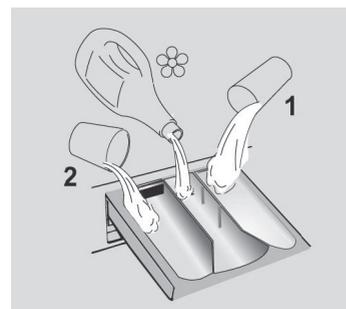
13. Indicateur de détection de la charge

14. Voyant « Degré de salissure »

Remarques

- Les voyants s'allument lorsque les fonctions correspondantes sont activées.
- Sécurité enfant : veuillez appuyer simultanément sur les touches 2 et 3 (« Sélecteur de température » et « Vitesse d'essorage » jusqu'à ce que le symbole correspondant  s'allume pour activer la sécurité enfant. Répétez l'opération jusqu'à ce que le symbole correspondant s'éteigne pour désactiver la fonction.
- L'écran d'affichage indique « end » (terminé) lorsque le programme est terminé.

Bac à produits lessiviels



1. Compartiment à détergent pour le prélavage
2. Compartiment à détergent liquide ou en poudre pour le lavage principal
3. Compartiment pour l'assouplissant ou l'amidon 

Remarques :

- Ne dépassez jamais le niveau MAX indiqué !
- **N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque le lave-linge fonctionne !**
- Une lessive liquide ou un assouplissant qui reste longtemps au contact de l'air séchera et collera au bac à produits. Pour éviter cet inconvénient, versez le détergent et l'assouplissant dans le bac à produits juste avant de démarrer le lavage.
- Si vous ne faites pas de pré-lavage, vous pouvez aussi mettre la lessive directement dans le tambour.

Préparation pour le lavage

Tri du linge en fonction des étiquettes de lavage

- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de salissure et température d'eau autorisée.
- Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes des vêtements.

LAVAGE

Lavage normal à 95 °C	Lavage délicat à 60 °C	Lavage à la main	Ne pas laver

Les chiffres dans les symboles indiquent les températures de lavage maximales à ne pas dépasser. Le trait sous les symboles requiert un lavage délicat.

REPASSAGE

Repassage à température faible (110°C)	Repassage à température moyenne (150°C)	Repassage à température élevée (200°C)	Ne pas repasser

Les points dans les symboles indiquent la température maximale à ne pas dépasser.

NETTOYAGE À SEC

Nettoyage à sec autorisé	Ne pas nettoyer à sec

Les lettres dans les symboles désignent des protocoles de lavage à l'attention des professionnels (pressing, blanchisserie, etc.)

CHLORAGE

Chlorage autorisé	Chlorage non autorisé

SÉCHAGE

Les points dans les symboles de séchage en machine indiquent la température de séchage autorisée.			
	Séchage à basse température	Séchage à température normale	Ne pas sécher au sèche-linge
	Sécher sur un cintre	Sécher à plat	Suspendre humide

Traitement des taches difficiles

Les taches de transpiration, sang, fruit, vin, chocolat, disparaissent généralement avec les lessives habituelles, mais d'autres taches nécessitent un traitement spécifique avant la mise en machine. Faites d'abord un essai sur un endroit peu visible du textile et rincez abondamment. Si vous appliquez un détachant, commencez toujours par l'extérieur de la tache pour éviter les auréoles.

- **Boissons alcoolisées** : lavez la tache à l'eau froide, puis tamponnez-la d'un mélange de glycérine et d'eau et rincez avec un mélange d'eau et de vinaigre.
- **Cirage** : grattez légèrement la tache sans abîmer le tissu, frottez avec un détergent et rincez. Si la tache persiste, frottez avec 1 volume d'alcool pur (96 degrés) mélangé à 2 volumes d'eau, puis lavez à l'eau tiède.
- **Thé et café** : étendez la partie tachée sur un récipient et versez de l'eau aussi chaude que possible et tolérée par le tissu. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu.
- **Chocolat et cacao** : en trempant votre linge dans de l'eau froide, frottez la tache avec du savon ou un détergent et lavez à la température maximale tolérée par votre linge. Si une tache grasseuse persiste, frottez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).
- **Ketchup** : grattez les taches séchées sans abîmer le tissu, laissez tremper dans l'eau froide environ 30 minutes et lavez en frottant avec un détergent.
- **Graisse, œuf** : grattez les taches séchées et tamponnez avec une éponge ou un linge imbibé d'eau froide. Frottez avec un détergent, puis lavez avec de la lessive diluée.
- **Graisse, huile** : épongez les résidus. Frottez la tache avec du détergent et lavez à l'eau savonneuse tiède.
- **Moutarde** : tamponnez la tache avec de la glycérine. Frottez avec un détergent et lavez. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'alcool (sur les textiles synthétiques et de couleur, utilisez un mélange d'1 volume d'alcool et de 2 volumes d'eau).
- **Sang** : laissez tremper votre linge dans l'eau froide environ 30 minutes. Si la tache persiste, faites tremper le linge dans un mélange d'eau et d'ammoniaque (3 cuillères à soupe d'ammoniaque dans 4 litres d'eau) durant 30 minutes.
- **Crème, glace et lait** : laissez tremper votre linge dans l'eau froide et frottez la tache avec du détergent. Si la tache persiste, tamponnez le tissu avec une quantité appropriée de lessive. (N'utilisez pas de lessive pour le linge de couleur.)
- **Moisissure** : les taches de moisissure doivent être nettoyées aussi rapidement que possible. Lavez la tache avec un détergent. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).
- **Encre** : faites couler de l'eau froide sur la tache jusqu'à ce que l'encre soit complètement diluée. Frottez ensuite avec de l'eau citronnée et un détergent, attendez 5 minutes puis lavez.

- **Fruits** : étendez la partie tachée de votre linge sur un récipient et versez de l'eau froide sur la tache. Ne versez pas d'eau chaude. Tamponnez avec de l'eau froide et appliquez de la glycérine. Attendez 1 à 2 heures et rincez après avoir tamponné la tache avec quelques gouttes de vinaigre blanc.
- **Herbe** : frottez la partie tachée avec un détergent. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu. Frottez vos lainages avec de l'alcool. (Pour les lainages de couleur, un mélange d'1 volume d'alcool pur et de 2 volumes d'eau).
- **Peinture à l'huile** : appliquez un solvant sur la tache avant qu'elle ne sèche. Frottez avec un détergent et lavez.
- **Rouille** : si le tissu le permet, lavez avec de la lessive. Pour les lainages, placez un linge imbibé d'eau oxygénée sur la tache et repassez en intercalant un linge sec entre le fer et le linge imbibé. Rincez soigneusement puis lavez.

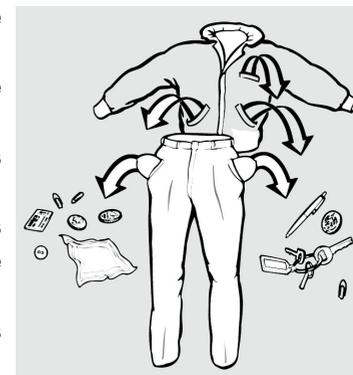
Utilisation de produits détachants

ATTENTION ! Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Si vous utilisez les produits préconisés dans les recettes ci-dessus, prenez soin de rincer abondamment votre linge avant de l'introduire dans votre appareil.
- Si vous utilisez des détachants du commerce, suivez très attentivement les conseils du fabricant de ces produits.
- Nous vous rappelons que, en général, les taches traitées immédiatement s'éliminent facilement. Par contre, les taches anciennes qui ont été repassées ou séchées en tambour ménager, ne peuvent plus être enlevées.

Préparer le linge pour le lavage

- Séparez impérativement le linge blanc du linge de couleur.
- Lavez séparément le linge neuf car il risque de déteindre au premier lavage.
- Videz les poches et ôtez tous les corps étrangers comme les pièces de monnaie, épingles de sûreté, broches, vis, etc. Elles peuvent provoquer des dégâts importants si elles sont laissées dans le linge.
- Fermez les fermetures à glissière et les boutons des vêtements.
- Rassemblez les petits articles comme les chaussettes, ceintures, etc. dans un filet de lavage ou une taie d'oreiller.



- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Lavez les pantalons, T-shirts et pulls à l'envers.
- Retirez les crochets des rideaux (métalliques ou plastiques) avant de les laver.

Capacité de charge appropriée

- Ne surchargez pas votre lave-linge au-delà de sa capacité en fonction du programme et du type de linge.
- Lorsque l'appareil est surchargé, ses performances de lavage diminuent. En outre, des bruits et vibrations peuvent survenir.
- Veuillez respecter les charges maximum recommandées pour chaque programme (Cf. Tableau des programmes).

Chargement du linge

- Ouvrez la porte de votre lave-linge.
- Introduisez le linge déplié, pièce par pièce, et sans le tasser dans votre lave-linge en veillant à bien le répartir.
- Poussez la porte pour la fermer jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte.

Utilisation des produits lessiviels

- Utilisez uniquement des produits lessiviels destinés au lavage en machine.
- Le type de détergent à utiliser dépend du type et de la couleur du tissu.
- Le dosage du détergent dépend de la quantité de linge, du niveau de salissure et de la dureté de l'eau.
- Ne dépassez pas les quantités recommandées sur l'emballage afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais rinçage, aux économies financières et à la protection de l'environnement.
- Utilisez de petites quantités de détergent, à doses adaptées, pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.

Lessive en poudre

- La lessive en poudre est particulièrement adaptée pour assurer un blanc parfait, même à basse température.
- La lessive en poudre est cependant plus agressive que la lessive liquide et peut causer un risque d'abrasion et de dessèchement ou durcissement du linge. Utilisez un adoucissant en complément de la lessive en poudre.
- La lessive en poudre peut également augmenter les réactions allergiques chez les personnes particulièrement sensibles.

ATTENTION : la lessive en poudre peut entraîner des dépôts dans le bac lessiviel et le tambour et encrasser les tubes. Veuillez procéder régulièrement au nettoyage de votre appareil (Cf. chapitre « Entretien et nettoyage »).

Lessive liquide

- La lessive liquide préserve mieux la qualité des fibres des tissus et élimine mieux les tâches. Le linge est plus doux et nécessite donc une plus petite quantité d'assouplissant qu'avec la lessive en poudre.
- Elle ne laisse pas de résidus à l'intérieur dans le compartiment lessiviel et le tambour, limitant ainsi les problèmes d'encrassement des tubes.
- Elle est particulièrement adaptée aux tissus colorés. Les couleurs sont mieux protégées et préservées.

Adoucissants

- L'adoucissant est un concentré très dense qui se dépose sur les fibres pour les rendre douces. À utiliser sans excès. Il facilite le repassage du linge.
- Les parfums dépendent des essences qui y sont introduites et n'influent aucunement sur la qualité de lavage du produit.
- N'excédez jamais le repère de niveau « MAX » indiqué dans le compartiment de l'adoucissant.
- Utilisez les proportions recommandées sur l'emballage. Un surdosage de produit adoucissant pourrait occasionner des traces indélébiles sur le linge.
- Si l'adoucissant a perdu de sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le tiroir à produits.

Conseils pour économiser de l'énergie

Les informations ci-après vous aideront à utiliser le produit de manière écologique et éco énergétique.

- La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.
- Les programmes les plus efficaces au regard de la consommation d'énergie et d'eau sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température pendant une durée plus longue.
- Charger le lave-linge ménager au maximum de la capacité mentionnée par le fabricant pour chaque programme contribue à économiser de l'énergie et de l'eau.
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.
- Lavez le linge peu sale à basse température.
- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas le prélavage et des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- Si vous prévoyez de sécher votre linge dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage recommandée la plus élevée pendant le processus de lavage.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage de la lessive.

utilisation

Première utilisation

CHOIX DE LA LANGUE

Après avoir branché et allumé le lave-linge, appuyez sur la touche de sélection de température  ou la touche de sélection de la vitesse d'essorage 

pour afficher les langues disponibles.

Choisissez la langue souhaitée en appuyant sur la touche **Départ/pause** .

MODIFICATION DE LA LANGUE

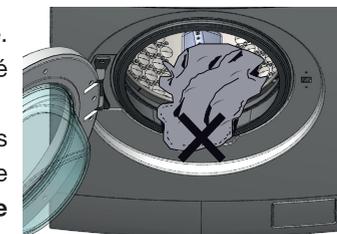
Si vous souhaitez modifier la langue choisie, appuyez simultanément sur les touches  (Départ différé) et « OPTIONS » pendant environ 5 secondes. Le mot « ENGLISH » apparaîtra sur l'écran et vous pourrez choisir une autre

langue en appuyant sur la touche de sélection de température  ou la touche de sélection de la vitesse d'essorage .

Avant d'effectuer votre première lessive, nous vous recommandons de faire un cycle de lavage à 60 °C, sans linge et sans lessive, ceci afin d'éliminer les résidus de fabrication pouvant éventuellement subsister dans le lave-linge.

Préparation

1. Ouvrez le robinet d'alimentation en eau complètement.
2. Introduisez le linge déplié dans le lave-linge.
3. Fermez la porte jusqu'au clic de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun vêtement ne soit coincé dans la porte.
4. Ajoutez la lessive et l'adoucissant dans les compartiments appropriés, avant de démarrer le cycle. **N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque le lave-linge fonctionne !**



Allumer/éteindre l'appareil

- Pour allumer l'appareil, tournez le sélecteur de programmes sur un programme.
- Pour éteindre l'appareil, placez le bouton de sélection des programmes sur « **OFF** » (Arrêt).

Lancement d'un programme

1. Tournez le sélecteur de programmes afin de choisir un programme (reportez-vous au tableau des programmes).
2. Modifiez, si nécessaire, la température et la vitesse d'essorage.
3. Ajoutez des options de lavage si besoin (reportez-vous au chapitre des Options).
4. Démarrez le programme sélectionné en appuyant sur la touche **Départ/pause** . Attendez quelques secondes que le programme démarre.

Modifier un programme en cours

1. Appuyez sur la touche **Départ/pause**  pour mettre en pause le programme en cours.
2. Placez le bouton de sélection des programmes sur la position « **OFF** » (Arrêt).
3. Placez le bouton de sélection des programmes sur le nouveau programme de votre choix. Remarque : lorsque vous rallumez l'appareil, celui-ci effectuera une vidange pendant 1 à 2 minutes.
4. Appuyez sur la touche **Départ/pause**  pour démarrer le nouveau programme.

Description des programmes

PROGRAMMES DE LAVAGE :

- **COTON**  : idéal pour laver votre linge en coton durable (draps, linge de lit, linge de table, serviettes, peignoirs, sous-vêtements, etc.).
- **SYNTHÉTIQUE**  : idéal pour laver votre linge synthétique (chemises, blouses, vêtements mixtes en synthétique/coton, acrylique, polyester, microfibre, etc.).
- **RAPIDE 59'**  : Ce programme vous permet de laver ensemble différents types de tissus comme le coton, les synthétiques et les tissus mixtes en 59 minutes seulement, à pleine charge, à une température de 40°C (ou moins). Ce programme est particulièrement adapté aux tissus légèrement sales.

- **RAPIDE 14'**  : Un cycle de lavage complet (lavage, rinçage, essorage). Ce programme est adapté pour une petite quantité de linge peu sale. Avec ce programme, il est recommandé d'utiliser seulement 20% du détergent normalement utilisé pour éviter le gaspillage.
- **20°C** : Ce programme vous permet de laver ensemble différents tissus et couleurs, par exemple du coton, du synthétique et des tissus mixtes, à seulement 20°C. Ce programme consomme l'équivalent d'environ 40% d'un lavage standard pour le coton à 40°C.
- **HYGIÈNE VAPEUR**  : Grâce à ses rinçages supplémentaires, ce programme est spécialement dédié à éliminer les allergènes (comme les pollens, les acariens, les poils de chien ou de chat) qui se nichent dans les vêtements et les draps. Il est adapté à tous les types de tissus.
- **REFRESH**  : Ce programme utilise un traitement à la vapeur pour détendre les plis et atteindre le degré d'humidité idéal pour faciliter le repassage. La touche permet de sélectionner trois niveaux d'intensité différents, conçus pour les vêtements secs ou humides et selon le type de tissu.
- **VIDANGE/ESSORAGE**  : Ce programme effectue un essorage après avoir vidangé l'eau présente dans l'appareil. Sélectionnez toujours une vitesse d'essorage réduite pour le linge délicat.
 - Pour effectuer un essorage, sélectionnez la vitesse d'essorage souhaitée avec la touche « Vitesse d'essorage » puis, appuyez sur la touche .
 - Pour effectuer uniquement une vidange, sélectionnez  (Pas d'essorage) puis, appuyez sur la touche .
- **RINÇAGE**  : Ce programme effectue 3 rinçages avec un essorage intermédiaire (que vous pouvez réduire ou annuler à l'aide du bouton correspondant). Il convient au rinçage de tout type de tissu, par exemple après un lavage à la main.
- **LAINE & LAVAGE A LA MAIN**  : utilisez ce programme pour laver les vêtements en laine qui peuvent être lavés en machine. Référez-vous à l'étiquette des vêtements pour connaître la température maximum autorisée.
- **DÉLICAT / SOIE**  : ce programme convient pour les textiles délicats (les sous-vêtements, etc.) portant la mention « Lavage à la main uniquement ». Sélectionnez une température de lavage inférieure ou égale à 30°C avec ce programme.

- **Éco 40-60** : idéal pour laver votre linge en coton peu sale et résistant. Bien qu'il dure plus longtemps que tous les autres programmes, il permet des économies d'énergie et d'eau conséquentes. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation Ecodesign (conception de produits respectueux de l'environnement).

- **LAVAGE ET SÉCHAGE ECO 40-60** +  : Le cycle **LAVAGE ET SÉCHAGE** permet de laver du linge en coton normalement sale, lavable à 40°C ou 60°C, ensemble durant le même cycle, et de le sécher de manière à le ranger directement dans une armoire.

Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation Ecodesign (conception de produits respectueux de l'environnement).

PROGRAMMES DE SÉCHAGE :

ATTENTION : Les distributeurs utilisés pour les poudres concentrées et les détergents liquides doivent être retirés du tambour avant de commencer les programmes de séchage.

Le tambour change de sens au cours du cycle de séchage pour empêcher au linge de s'emmêler et rendre le séchage uniforme. L'air froid est utilisé au cours des 10/20 dernières minutes du cycle de séchage de manière à minimiser le froissage.

- **SÉCHAGE LAINE**   : Il s'agit d'un programme à basse température qui est idéal pour sécher les vêtements en laine avec soin et douceur en réduisant les fils tirés et évitant le feutrage. Il est recommandé de mettre les vêtements à l'envers avant de les sécher. La durée du cycle dépend du chargement du tambour et de la vitesse d'essorage choisie pour le lavage. Le cycle est adapté pour des petites charges max 1 kg (3 pull-overs).

- **SÉCHAGE MIXTE (CHALEUR BASSE)**   : Ce programme à basse température vous permet de sécher le linge synthétique ou mixte portant une étiquette « Séchage en machine autorisé ».

- **SÉCHAGE COTON (CHALEUR ÉLEVÉE)**   : Ce programme à haute température vous permet de sécher le linge en coton portant une étiquette « Séchage en machine autorisé ».

Tableau des programmes

INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS
PROGRAMMES STANDARD CONFORMÉMENT À : Directive 96/60/CE

LAVAGE : Programme ECO 40-60

Réglage de la température à 60°C

SÉCHAGE : Programme de séchage : chaleur élevée

Degré de séchage : prêt-à-ranger

PROGRAMME STANDARD CONFORMÉMENT À : (EU) No. 2019/2023

LAVAGE : Programme ECO 40-60

LAVAGE ET SÉCHAGE :

Programme ECO 40-60 + Degré de séchage : prêt-à-ranger

(Les notes ci-dessous se rapportent au tableau des programmes en page suivante.)

*) Après avoir sélectionné un programme, la température recommandée s'affiche à l'écran. La température peut être changée en appuyant sur la touche correspondant (il n'est pas possible de dépasser la température maximum autorisée pour chaque programme).

1) Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

2) Pour les programmes présents, vous pouvez ajuster la durée et l'intensité du lavage à l'aide de la touche DEGRÉ DE SALISSURE.

3) Programmes pour un séchage automatique.

4) Pour le modèle ELS106-1b (code article : 8010632)

5) Pour le modèle ELS149-1b (code article : 8010633)

PROGRAMMES		kg (MAX.) *		°C	1)		
		10 ^{+6kg} 4)	14 ^{+9kg} 5)		2	2	1
		(voir tableau de commande)			2	1	1
	COTON 2) 3)	10	14	90°	●	●	(●)
	SYNTHÉTIQUES 2) 3)	5	7	60°	●	●	(●)
	RAPIDE 59' 3)	10	14	40°	●	●	
	RAPIDE 14' 3)	1,5	2	30°	●	●	
20°C	20°C 2) 3)	10	14	20°	●	●	
	HYGIÈNE VAPEUR 3)	5	7	60°	●	●	
	REFRESH	1,5	1,5	-			
	VIDANGE & ESSORAGE	-	-	-			
	RINÇAGE	-	-	-	▲	●	
	LAINES & LAVAGE MAIN 3)	2	2,5	30°	●	●	
	DÉLICAT/SOIE	2,5	3,5	40°	●	●	
Eco 40-60	ECO 40-60 3)	10	14	60°	●	●	
Eco 40-60 +	LAVAGE ET SÉCHAGE (ECO 40-60 +)	6	9	-	●	●	
	SÉCHAGE	LAINES	1	1	-		
		CHALEUR BASSE	5	7	-		
		CHALEUR ÉLEVÉE	6	9	-		

Tableau des fonctions

PROGRAMMES	VITESSE D'ESSORAGE MAX (tr/min.)	FONCTIONS OPTIONNELLES										GAMME DE TEMPÉRATURES SÉLECTIONNABLES (°C)
		DÉPART DIFFÉRÉ	DEGRÉ DE SALISSURE	NIVEAU DE VAPEUR	PRÉLAVAGE	RINÇAGE INTENSE	ANTI-FROISSAGE	SÉLECTION DU SÉCHAGE	PETITE CHARGE	LAVAGE NUIT	NETTOYAGE DU TAMBOUR	
COTON	MAX	●	●		●	●		●	●	●		De froid à 90°C
SYNTHÉTIQUES	1000*	●	●		●	●	●	●	●	●		De froid à 60°C
RAPIDE 59'	MAX	●				●		●	●	●		De froid à 40°
RAPIDE 14'	MAX	●				●		●	●	●		De froid à 30°C
20°C	1000*	●	●			●		●	●	●		De froid à 20°C
HYGIÈNE VAPEUR	MAX	●				●		●				60°C
REFRESH	-	●		●								-
VIDANGE & ESSORAGE	MAX	●						●			●	-
RINÇAGE	1000*	●						●				-
LAINES & LAVAGE MAIN	800	●				●	●	●				De froid à 30°C
DÉLICAT/SOIE	400	●						●		●	●	De froid à 40°
ECO 40-60 (EN 60456)	MAX	●				●		●				De froid à 60°C
SÉCHAGE	LAINES	-	●									-
	CHALEUR BASSE	-	●									-
	CHALEUR ÉLEVÉE	-	●									-

●: Sélection possible - *1000 tr/min. ELS106-1B / 1200 tr/min. ELS149-1B

Tableau des valeurs de consommation

Programme	CHARGE MAXIMALE (KG)		DURÉE DU CYCLE (h:min)	CONSOMMATION D'ÉNERGIE (kWh)	CONSOMMATION D'EAU (l)	Température Max. (°C)	Humidité résiduelle (%)	Vitesse essorage Max.
Éco 40/60* Eco 40-60	Pleine charge	10	3:59	1,020	77	37	53,9	1551
	1/2 charge	5	3:00	0,469	48	30	53,9	1551
	1/4 charge	2,5	3:00	0,198	36	24	53,9	1551

Programme	CHARGE MAXIMALE (KG)		DURÉE DU CYCLE (h:min)	CONSOMMATION D'ÉNERGIE (kWh)	CONSOMMATION D'EAU (l)	Température Max. (°C)	Humidité résiduelle (%)	Vitesse essorage Max.
Éco 40/60* Eco 40-60	Pleine charge	14	4:00	1,369	99	37	53,9	1351
	1/2 charge	7	3:00	0,782	60	30	53,9	1351
	1/4 charge	3,5	3:00	0,317	42	24	53,9	1351

* Programmes du label énergétique (EN 60456)

* Le programme « **Éco 40-60** » à 60°C et le programme « **Éco 40-60** » à 40°C sont des programmes de lavage standards les plus efficaces en terme de consommation eau/ électricité. La température réelle constatée peut varier par rapport à la température du cycle déclarée.

* Le programme « **Éco 40-60** » convient au lavage du linge de coton normalement sale déclaré lavable à 40°C ou 60°C, au cours du même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation de l'Union en matière d'écoconception.

Départ différé

La touche « **Départ différé** » permet de programmer un départ différé jusqu'à 24 heures par tranches d'1 heure.

La durée totale (le temps du programme par défaut + la durée du départ différé programmée) reste affichée à l'écran. Cette dernière est exprimée (et arrondie) en heure(s).

0h (pas de départ différé) - 1h - 2h - 3h - 4 h - ... 22h - 23h - 24h

Le décompte de temps commence à partir du moment où vous appuyez sur la touche

 pour valider le départ différé. Le programme démarrera à la fin du décompte. La porte est verrouillée (le symbole  est affiché à l'écran).

Pour modifier ou annuler un départ différé, replacez le bouton de sélection des programmes sur « **OFF** » (Arrêt) puis, programmez une nouvelle durée.

NOTE : Si une panne de courant se produit pendant que la machine est en marche, lorsque le courant revient la machine redémarre à partir du début de la phase au cours de laquelle la panne a eu lieu.

Sélection des options

La touche « **Options** » permet de passer d'une option à une autre. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche pour choisir l'option souhaitée avant de lancer le programme. L'activation d'une option est signalée par son symbole allumé.

Une option qui n'est pas compatible avec le programme ne peut pas être sélectionnée.

OPTIONS

 Prélavage

 Rinçage +

 Anti-froissage

• Prélavage

Un prélavage est un lavage à basse température, avant le lavage principal, qui sert à éliminer les taches. Il n'est utile que si le linge est très sale. Sans prélavage, vous économisez de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps.

Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec certains programmes, comme indiqué dans le tableau récapitulatif des programmes).

- **Rinçage +** 

La fonction de rinçage supplémentaire ajoute 1 rinçage au cycle de lavage principal dans le but d'éliminer les éventuels résidus de lessive sur les vêtements. Ainsi, le risque d'irritation des peaux sensibles (peaux de bébé, peaux allergiques) due aux résidus de produit de lavage sur les vêtements sera diminué.

- **Anti-froissage** 

Cette fonction vous permet de réduire les plis, autant que possible, en éliminant les essorages intermédiaires ou en réduisant l'intensité de l'essorage final.

NOTE : ces 3 options doivent être sélectionnées avant d'appuyer sur la touche Départ/pause .

Touche degré de salissure / niveau de vapeur

Cette touche vous permet de choisir entre ces deux options différentes en fonction du programme sélectionné :

DEGRÉ DE SALISSURE

Une fois le programme sélectionné, le temps de lavage requis pour ce programme sera affiché automatiquement.

Cette option vous permet de choisir 3 intensités de lavage en fonction du degré de salissure de vos vêtements : peu sale, normalement sale ou très sale.

Notez que l'intensité du lavage modifie la durée du programme.

Cette fonction peut être utilisée seulement avec certains programmes comme indiqué dans le tableau des programmes.

NIVEAU DE VAPEUR

Après avoir sélectionné le programme REFRESH, vous pouvez utiliser cette fonction pour choisir entre trois traitements à la vapeur d'intensités différentes, conçus pour les vêtements secs ou humides et selon le type de tissu :

- **COTON** (sélection par défaut)

Ce programme est utilisé pour les vêtements en coton. Sur les tissus humides (p.ex. après le lavage), il convient pour le détendre après l'essorage ; sur les tissus secs, il est plutôt conçu pour atteindre le taux d'humidité idéal pour un repassage plus facile.

- **SYNTHÉTIQUE** (appuyez une fois sur la touche)

Ce programme est utilisé pour les vêtements synthétiques. Sur les tissus humides (p.ex. après le lavage), il convient pour le détendre après l'essorage; sur les tissus secs, il est plutôt conçu pour atteindre le taux d'humidité idéal pour un repassage plus facile.

- **DÉLICATS** (appuyez deux fois sur la touche)

Grâce à la vapeur, le cycle rafraîchit et détend les plis des vêtements après utilisation. Le programme consiste en une phase initiale dans laquelle la vapeur agit et une dernière phase dans laquelle l'excès d'humidité est éliminé pour une utilisation immédiate. Le cycle convient aux tissus secs.

Ces options doivent être sélectionnées avant d'appuyer sur la touche DÉPART/PAUSE .

Touche « programmes spéciaux »

Cette touche vous permet de choisir entre trois options différentes (disponibles pour certains programmes uniquement) :

- **PETITE CHARGE** 

Cette option (qui peut être configurée dans plusieurs programmes) optimise la consommation d'eau et d'énergie du programme sélectionné, tout en maintenant la performance de lavage inchangée.

L'option PETITE CHARGE est conçue pour les charges réduites et les vêtements légèrement sales, afin de limiter le gaspillage inutile.

- **LAVAGE NUIT** 

Cette option réduit la vitesse d'essorage intermédiaire de 400 tours par minute et augmente, lorsque c'est possible, le niveau de l'eau lors du rinçage pour conserver le linge immergé après le rinçage final afin de détendre les fibres.

Lorsque l'eau est conservée dans le tambour, la machine est en mode pause.

Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE  pour terminer le cycle avec l'étape d'essorage (qui peut être réduit ou éliminé avec la touche spécifique) et de vidange.

Grâce au contrôle électronique, l'eau est vidangée en silence ce qui rend cette option très utile pour une utilisation nocturne.

- **NETTOYAGE DU TAMBOUR** 

Une option mise au point pour nettoyer le tambour du lave-linge.

N'utilisez que de la lessive en poudre.

Ne démarrez pas le programme avec du linge à l'intérieur de la machine à laver.

Il est conseillé de l'effectuer tous les 50 cycles de lavage.
L'option ne peut être sélectionnée que pour le programme VIDANGE & ESSORAGE.

Ces options doivent être sélectionnées avant d'appuyer sur la touche DÉPART/PAUSE **▶||**.

Si une option choisie n'est pas compatible avec le programme sélectionné, le voyant lumineux de l'option clignotera puis s'éteindra.

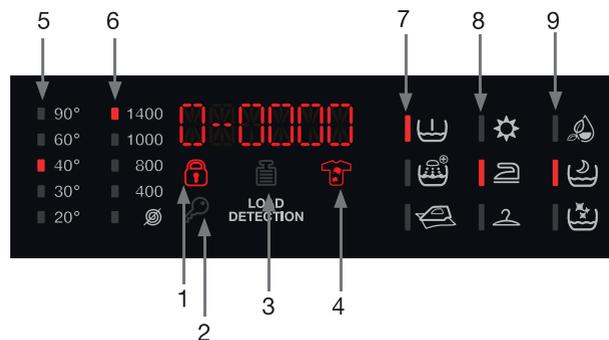
Sécurité enfant

En appuyant simultanément sur les touches de sélection de température et vitesse d'essorage pendant 3 secondes, vous pouvez verrouiller les commandes de la machine. Cela vous permet d'éviter de modifier le programme en cours si vous appuyez accidentellement sur une touche.

Le verrouillage des commandes peut être annulé facilement en appuyant simultanément à nouveau sur les deux touches ou en éteignant la machine.

L'afficheur digital

L'affichage digital vous permet de visualiser en permanence l'état de la machine.



1) INDICATEUR PORTE SÉCURISÉE

L'icône indique que la porte est verrouillée.

Lorsque vous appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE **▶||** et que la porte est fermée, le symbole clignote temporairement puis s'allume.

Pour pouvoir ouvrir la porte, l'indicateur PORTE SÉCURISÉE doit être éteint.

2) INDICATEUR VERROUILLAGE DES COMMANDES

Ce témoin lumineux signale que les commandes sont verrouillées.

3) INDICATEUR DE DÉTECTION DE CHARGE (LOAD DETECTION) (ne fonctionnant qu'avec certains programmes)

Pendant les premières minutes du cycle, l'indication « LOAD DETECTION » reste allumé le temps pour le capteur intelligent de peser le linge et d'ajuster le temps du cycle, la quantité d'eau et la consommation d'électricité en conséquence.

A chaque phase de lavage, la fonction « LOAD DETECTION » permet de contrôler les informations sur la charge dans le tambour et dans les premières minutes du cycle :

- ajuste la quantité d'eau nécessaire ;
- détermine la durée du cycle de lavage ;
- contrôle du rinçage en fonction du type de textile qui doit être lavé ;
- ajuste le rythme de la rotation du tambour en fonction du type de textile ;
- reconnaît la présence de mousse, augmentant la quantité d'eau au rinçage au besoin ;
- ajuste la vitesse d'essorage en fonction de la charge, évitant ainsi tout déséquilibre.

4) INDICATEUR DEGRÉ DE SALISSURE

Ce voyant indique la sélection de l'option correspondante.



5) INDICATEURS DE SÉLECTION DE TEMPÉRATURE

Ces témoins lumineux indiquent la température de lavage du programme sélectionné. La température peut être modifiée à l'aide de la touche correspondant (il n'est pas possible d'augmenter la température au-delà de la température maximum autorisée pour chaque programme). Si vous souhaitez réaliser un lavage à froid, tous les voyants lumineux doivent être éteints.

6) INDICATEURS DE SÉLECTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE

Ces témoins lumineux indiquent la vitesse d'essorage du programme sélectionné. Il est possible de modifier la vitesse d'essorage ou d'annuler le cycle d'essorage en appuyant sur la touche correspondante.

7) INDICATEURS OPTIONS

Les voyants indiquent les options qui peuvent être sélectionnées à l'aide des touches correspondantes.

8) INDICATEURS SÉLECTION DE SÉCHAGE

Les icônes indiquent les degrés de séchage qui peuvent être sélectionnées par la touche correspondante :

Programmes de séchage automatiques :

- EXTRA SEC

(recommandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).

- PRÊT A REPASSER

(Votre linge est prêt à être repassé).

- PRÊT A RANGER

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassés).

9) INDICATEURS PROGRAMMES SPÉCIAUX

Les voyants indiquent les options qui peuvent être sélectionnées à l'aide des touches correspondantes.

Cycle de séchage

- Les indications données sont d'ordre général, un peu de pratique est nécessaire pour de meilleurs résultats de séchage.
- Lors de la première utilisation, il est recommandé de fixer un temps de séchage inférieur à celui indiqué de manière à établir le degré de séchage souhaité.
- Nous vous recommandons de ne pas sécher des tissus qui s'effilochent facilement comme des tapis par exemple.
- Nous vous recommandons de trier le linge comme suit :

- Par type de symboles de séchage présent sur les étiquettes des vêtements :

- Convient au séchage en machine.
- Séchage à haute température.
- Séchage à basse température.
- NE PAS sécher en machine.

Si les articles n'ont pas d'étiquette, il est à supposer qu'ils ne doivent pas être séchés en machine.

- Selon la taille et l'épaisseur :

Lorsque la charge à laver est plus grande que la charge à sécher, séparez les articles en fonction de leur épaisseur.

- Par type de textile :

Coton/lin : Serviettes, linge de lit et de table.

Synthétique : chemisiers, chemises, combinaisons... fabriqués en polyamide en

polyester ainsi que pour les textiles mélangés.

Il est possible de sécher uniquement le linge qui a déjà été essoré.

LA BONNE MANIÈRE DE SÉCHER :

- Ouvrez la porte.
- Assurez-vous que la quantité de linge chargée ne dépasse pas la charge maximale de séchage indiquée dans le tableau des programmes. Pour des articles volumineux ou pour des articles très absorbants comme des serviettes ou des jeans, veuillez réduire la charge.
- Fermez la porte.
- Sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour votre linge (CHALEUR ÉLEVÉE, CHALEUR BASSE, LAINE).

Sélectionnez le degré de séchage souhaité :

- EXTRA SEC

(recommandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).

- PRÊT A REPASSER

(Votre linge est prêt à être repassé).

- PRÊT A RANGER

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassés).

DURÉE DES PROGRAMMES MINUTÉS :

- 120 MINUTES
- 90 MINUTES
- 60 MINUTES
- 30 MINUTES

Lorsque vous sélectionnez le programme de séchage de la laine, vous ne pouvez pas modifier le degré de séchage du programme.

- Le lave-linge séchant calcule le temps nécessaire, en fonction de la charge et du résultat de séchage souhaité.
- Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est correctement ouvert.

ATTENTION : Ne séchez pas des vêtements avec un rembourrage spécial (par exemple les couettes, anoraks matelassés...) et les tissus très délicats. Si vos vêtements sont chargés d'eau, il est préférable de moins charger le tambour pour éviter la formation de plis.

- Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE ►|| (l'écran indiquera le temps de séchage restant).

L'appareil calcule le temps restant du programme sélectionné sur la base d'une charge standard, elle ajuste ensuite, pendant le cycle, le temps nécessaire en fonction de la charge et du taux d'humidité qu'elle détecte.

Lors de la phase de séchage, le tambour va accélérer jusqu'à une vitesse élevée de manière à répartir la charge et optimiser les performances de séchage.

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est préférable de ne pas interrompre la phase de séchage à moins que cela ne soit vraiment nécessaire.

CYCLE AUTOMATIQUE DE LAVAGE/SÉCHAGE :

Si la charge de linge excède le maximum indiqué dans le tableau des programmes, le séchage des textiles ne sera pas satisfaisant.

Si vous souhaitez qu'un cycle de séchage démarre automatiquement après un lavage, sélectionnez simplement le cycle de lavage souhaité, choisissez le degré de séchage souhaité à l'aide du bouton de SÉLECTION DU SÉCHAGE et démarrez le cycle. À la fin du programme de lavage, le cycle de séchage choisi démarrera automatiquement (voir la section « SÉLECTION DU SÉCHAGE »).

Durée du programme

- Lorsqu'un programme est sélectionné, l'écran affiche automatiquement la durée du cycle, qui peut varier suivant les options sélectionnées.
- Une fois le programme lancé, le temps restant jusqu'à sa fin vous sera indiqué en permanence.
- L'appareil calcule le temps restant jusqu'à la fin du programme sélectionné en fonction d'une charge standard. Lors du cycle, il corrige cette durée en fonction de la charge et de la composition de celle-ci.

Fin du programme

À la fin du programme, l'écran affiche « End » (fin). Patientez jusqu'à ce que le voyant d'ouverture de porte  s'éteigne. Tournez le bouton de sélection des programmes sur la position « OFF » (Arrêt) pour éteindre l'appareil. Retirez le linge et laissez la porte entrouverte dans le but de préserver le joint de porte et d'éviter l'apparition de mauvaises odeurs.

nettoyage et entretien

Nettoyage de la surface extérieure de l'appareil

- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez une éponge imbibée d'eau tiède savonneuse.
- N'utilisez pas de produits détergents abrasifs ni de solvants.
- Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

Nettoyage du tiroir à produits lessiviels

Il est recommandé de retirer régulièrement toute accumulation de résidus de détergent dans le tiroir à produits. Nettoyez celui-ci tous les 4 à 5 cycles de lavage.

Pour cela, procédez comme suit :

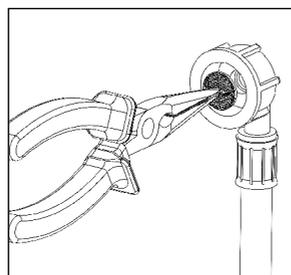
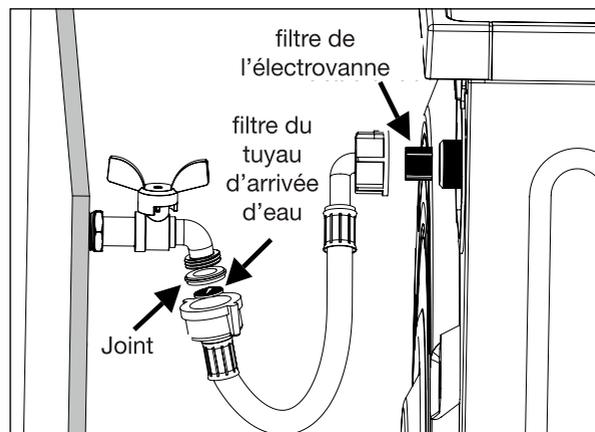
1. Retirez le tiroir à produits en le tirant vers vous.
2. Lavez le tiroir à produits à l'eau tiède et avec une petite brosse à poils souples puis, séchez-le avec un chiffon doux.
3. Puis, replacez le tiroir à produits dans son logement.

Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau

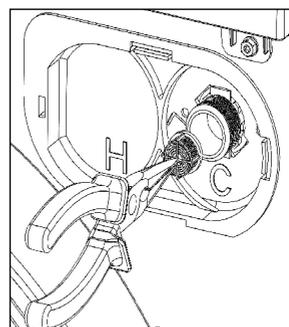
Un filtre se trouve à chaque extrémité du tuyau d'arrivée d'eau. Ces filtres empêchent les substances étrangères et la salissure qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans l'appareil. Ces filtres doivent être nettoyés régulièrement.

1. Mettez le lave-linge à l'arrêt et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Fermez le robinet.
3. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrivée d'eau et au point de raccordement de l'appareil.
4. Extrayez les filtres ainsi que leurs joints et nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet avec une brosse adaptée. Si les filtres sont très sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince.

5. Remplacez soigneusement les filtres et les joints et resserrez soigneusement le tuyau à la main.



Retrait du filtre du tuyau d'arrivée d'eau



Retrait du filtre de l'électrovanne

Évacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe de vidange

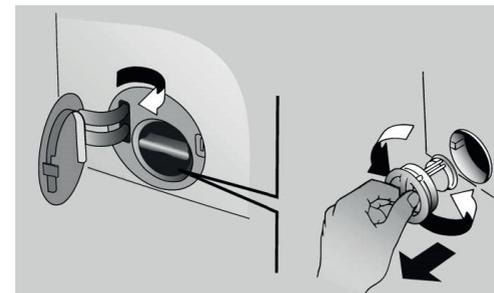
Votre appareil est équipé d'un système de filtration qui empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer l'hélice de la pompe de vidange au cours de l'évacuation de l'eau.

Si votre appareil n'évacue pas l'eau, il se peut que le filtre soit obstrué. L'eau doit être vidangée manuellement afin de nettoyer le filtre de la pompe.

Par ailleurs, vous pouvez être amené à devoir évacuer l'eau complètement dans les cas suivants :

- avant de transporter l'appareil (en cas de déménagement par exemple),
- en cas de risque de gel.

Attention ! De l'eau à 90 °C peut se trouver dans le lave-linge. De ce fait, le filtre ne doit être nettoyé qu'après refroidissement de l'eau chaude qui se trouve à l'intérieur, afin d'éviter tout risque de brûlure.



1. Mettez le lave-linge à l'arrêt et débranchez-le.
2. Retirez la trappe.
3. Placez un récipient sous la trappe afin de recueillir l'eau résiduelle.

Important : en cas de blocage du circuit, la quantité d'eau peut être importante !

4. Dévissez légèrement le filtre afin que l'eau s'écoule.
5. Lorsque l'eau s'est écoulée, sortez complètement le filtre de son logement afin de le nettoyer. Retirez les éventuels corps étrangers.
6. Remettez le filtre en place en le vissant, puis refermez la trappe.

Attention : si vous ne réinstallez pas correctement le filtre, de l'eau s'écoulera du lave-linge !

guide de dépannage

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler le service après-vente de votre magasin, procédez aux vérifications suivantes :

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-linge ne démarre pas.	La prise électrique n'est pas branchée dans la prise murale.	Vérifiez la prise.
	Le fusible a peut-être sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible.
	Il y a peut-être une coupure de courant.	Vérifiez l'alimentation électrique.
Aucun bouton ne fonctionne.	Le bouton de sélection des programmes est sur la position « OFF » (Arrêt).	Positionnez le sélecteur des programmes sur le programme de votre choix puis, appuyez sur la touche  pour démarrer le programme.
	Le hublot est mal fermé.	Fermez correctement le hublot. Vous devez entendre
	Le verrouillage de sécurité enfant est activé.	Vérifiez que le bandeau de commandes est déverrouillé (le symbole de la sécurité enfant doit être éteint).

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	Votre linge est trop sale pour le programme que vous avez sélectionné.	Sélectionnez le programme approprié (reportez-vous au tableau des programmes). Si le linge est très sale, effectuez un pré-lavage.
	La quantité de détergent utilisée n'est pas suffisante.	Utilisez une quantité plus importante de lessive en fonction du linge.
	Une quantité de linge supérieure à la charge maximale a été chargée dans l'appareil.	Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du lave-linge en fonction de chaque programme (reportez-vous au tableau des programmes).
	L'eau de votre région est dure.	Utilisez la quantité de lessive indiquée par le fabricant.
Excès de mousse. Le code erreur «E4» s'affiche.	Vous avez utilisé une quantité excessive de détergent.	Respectez les proportions recommandées sur l'emballage.
	Vous avez utilisé trop de détergent pour une petite quantité de linge légèrement sale.	Ajustez la quantité de détergent à la quantité de linge.
La porte ne s'ouvre pas. Le code erreur «E7» s'affiche.	L'appareil est en cours de trempage ou de vidange. La porte ne s'ouvre que quelques minutes après l'arrêt du programme.	Attendez que le voyant rouge  soit éteint. Vérifiez que l'appareil n'est pas en cours de rinçage ou d'essorage. Tirez fermement sur la poignée pour ouvrir.
		Si la porte est bloquée, débranchez la prise électrique du lave-linge puis rebranchez-la. Attendez 2-3 minutes et ouvrez la porte.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-linge vibre ou tremble.	Les pieds de l'appareil sont mal ajustés.	Mettez l'appareil à niveau en réglant correctement les pieds.
	Les vis de sécurité réservées au transport n'ont pas été enlevées.	Retirez les vis de bridage réservées au transport.
	Il y a une petite quantité de linge dans l'appareil.	Ajoutez du linge dans l'appareil.
	L'appareil est en contact avec un autre appareil ou un objet quelconque.	Veillez à ce que rien ne touche l'appareil.
Le lave-linge ne se remplit pas d'eau. Le code erreur «E2» s'affiche.	Le robinet est fermé.	Ouvrez entièrement le robinet d'alimentation en eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau.
	Le filtre d'arrivée d'eau est obstrué.	Nettoyez le filtre d'arrivée d'eau.
	La porte est mal fermée ou un vêtement est coincé dans la porte.	Contrôlez et fermez bien la porte.
Le lave-linge ne vidange pas l'eau. Le code erreur «E3» s'affiche.	Le tuyau d'évacuation d'eau est plié.	Contrôlez le tuyau d'évacuation d'eau.
	Le filtre de la pompe de vidange est obstrué.	Nettoyez le filtre de la pompe de vidange.
Le lave-linge vidange dès qu'il est rempli.	L'extrémité du tuyau de vidange est trop basse par rapport à l'appareil.	Placez le tuyau de vidange à une hauteur appropriée (reportez-vous au paragraphe « Raccordement à l'évacuation d'eau »).
Il y a de l'eau sur le sol.	Le tuyau d'arrivée d'eau et/ou de vidange est endommagé.	Vérifiez les tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau et remplacez-les par des tuyaux neufs le cas échéant.
	Le type de détergent n'est pas approprié ou il y a une quantité excessive de détergent.	Reportez-vous à la section « Préparation pour le lavage ».

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-linge vibre de façon anormale.	Les vis de bridage sont toujours en place.	Assurez-vous que les vis de bridage ont été démontées. Reportez-vous à la section « Installation ».
	Le filtre de la pompe de vidange est obstrué ou le tuyau de vidange est plié.	Nettoyez le filtre de la pompe de vidange (reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien ») et vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas plié.
	Le type de détergent utilisé n'est pas approprié.	Reportez-vous à la section « Préparation pour le lavage ».
	Il y a trop de linge dans le tambour ou le linge est noué.	Retirez du linge en cas de surcharge et assurez-vous que la quantité de linge dans le tambour ne soit pas excessive et que le linge ne soit pas noué.
	Le lave-linge n'est pas stable.	Vérifiez que l'appareil est mis à niveau correctement et réglez les pieds à l'aide d'un niveau à bulle si nécessaire.
	Si d'autres codes erreurs s'affichent.	Éteignez l'appareil et débranchez la prise électrique du lave-linge. Attendez une minute. Rebranchez le lave-linge et lancez un programme. Si le problème persiste, contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Si les informations indiquées dans ce tableau ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne procédez pas vous-même au démontage et à la réparation de cet appareil. Confiez les réparations exclusivement à un personnel qualifié du service après-vente de votre magasin revendeur.

 INFORMATION	
 <p>SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)</p> <p>A A</p>	<p>Vous pouvez trouver les Informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'Identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique :</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>

La durée de service de votre appareil est de **12 ans**. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission : <https://www.boulangier.com/info/assistance/>

inhoudsopgave

installatie	47
Verwijderen van de verpakingsverstevingen	47
Verwijdering van de transportschroeven	48
Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt	48
Installatie onder een werkblad	49
Afstellen van de voeten	49
aansluitingen	50
Aansluiting op de watertoevoer	50
Aansluiting op de waterafvoer	51
Elektrische aansluiting	52
beschrijving	52
Beschrijving van het bedieningspaneel	52
Wasmiddellade	54
Vorbereiden voor het wassen	56
Sorteren van het wasgoed in functie van de wasetiketten	56
Behandeling van hardnekkige vlekken	57
Gebruik van ontvlekkers	58
Het wasgoed voorbereiden voor het wassen	58
Geschikte laadcapaciteit	59
Laden van het wasgoed	59
Gebruik van wasmiddelen	59
Tips om energie te besparen	61
Gebruik	62
Eerste gebruik	62
Vorbereiding	62
Het toestel aan/uitzetten	63
Een programma starten	63
Een lopend programma wijzigen	63
Beschrijving van de programma's	63
Tabel met programma's	66

Overzicht van functies	68
Overzicht van verbruikswaarden	69
Uitgestelde start	70
Keuze van de opties	70
reiniging en onderhoud	78
Reiniging van het buitenoppervlak van het toestel	78
Reiniging van de wasmiddellade	78
Reiniging van de filters van de watertoevoerslang	78
Afvoer van het resterende water en reiniging van de filter van de afvoerpomp	79
probleemoplossingsgids	81

installatie

- De voorbereiding van de installatie alsook de installaties die verband houden met de elektriciteit, de waterkraan en het afvalwater op de plaats van installatie vallen onder de verantwoordelijkheid van de klant.
- Controleer of de watertoevoer- en afvoerslangen alsook de voedingskabel niet geplooid, doorboord of geplet zijn wanneer u het toestel op zijn plaats duwt na de installatie- of reinigingsprocedures.
- Zorg ervoor dat de installatie en de elektrische aansluitingen van het toestel uitgevoerd worden door een erkend onderhoudsagent. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit processen die uitgevoerd geweest zijn door niet-gemachtigde personen.
- Alvorens het toestel te installeren, controleer of het geen defecten vertoont. Indien u er een identificeert, installeer het toestel dan niet. Beschadigde producten houden risico's in voor uw veiligheid.

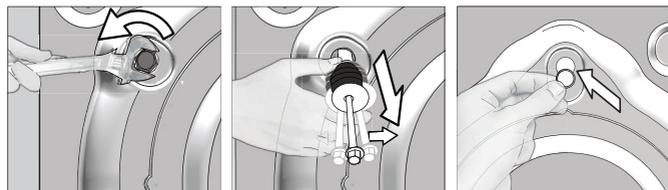
Verwijderen van de verpakkingsverstevingen



Kantel de wasmachine naar achter om de verpakkingsversteving te verwijderen. Verwijder de verpakkingsversteving door aan het lint te trekken. Doe deze handeling niet alleen.

Verwijdering van de transportschroeven

Er zitten vier transportschroeven aan de achterkant van de wasmachine zodat het in alle veiligheid kan worden getransporteerd.



BELANGRIJK: de transportschroeven die dienen om elke interne beschadiging tijdens het transport te voorkomen, moeten worden verwijderd alvorens de wasmachine aan te zetten! Zo niet zal het toestel beschadigd raken en dit is niet gedekt door de garantie.

1. Draai de transportschroeven los door ze met een geschikte sleutel in tegenwijzerzin te draaien.
2. Verwijder de 4 schroeven en rondellen uit hun behuizing door ze met een tang naar buiten te trekken.
3. Leg ze op een veilige plaats om ze indien nodig opnieuw te kunnen gebruiken.
4. Vul de gaten met de meegeleverde plastic dekseltjes.

OPGELET: transporteer het toestel nooit zonder dat de transportschroeven correct zijn bevestigd!

OPMERKING: ga omgekeerd te werk om de transportschroeven opnieuw te installeren om de wasmachine te transporteren.

Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt

- Plaats het product op een stevige en vlakke vloer. Installeer uw toestel nooit op een tapijt of vast tapijt: de lucht moet vrij rond het toestel kunnen circuleren.
- Wanneer de wasmachine en de droogkast op elkaar worden geplaatst, plaats ze dan op een stevige en vlakke vloer met voldoende draagvermogen.
- Het toestel moet op een stevige vloer worden geplaatst (die het gewicht van het toestel kan dragen), waarvan het oppervlak proper en droog is om te vermijden dat het toestel wegglijdt.
- Zorg ervoor dat het toestel niet op de voedingskabel staat.
- Zorg ervoor dat de wasmachine de muur of de meubelen in de buurt niet raakt.
- Installeer uw toestel niet in een ruimte waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 0°C. Voor een optimale werking, installeer uw toestel in een leefruimte.

- Om trillingen en lawaai te verminderen, is het aanbevolen om ruimte rond de wasmachine vrij te laten.
- Plaats of gebruik geen enkele warmtebron (kooktafels, strijkijzers, ovens, enz.) op de wasmachine.

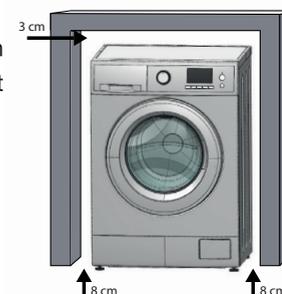
Installatie onder een werkblad

De wasmachine kan onder een werkblad worden geïnstalleerd op voorwaarde dat er een ruimte wordt vrijgelaten van minimaal:

3 cm boven de wasmachine.

8 cm aan elke zijde van de wasmachine.

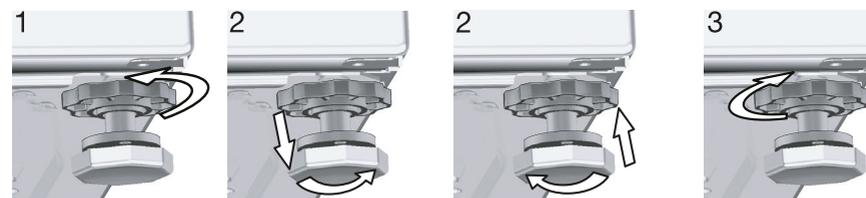
8 cm achter de wasmachine.



Afstellen van de voeten

Het toestel moet waterpas en evenwichtig op zijn voeten worden geplaatst om stil en zonder trillingen te kunnen werken. Stel hiervoor de voetjes af met behulp van een waterpas.

OPGELET: Gebruik geen gereedschap om de borgmoeren los te draaien: u zou ze kunnen beschadigen.



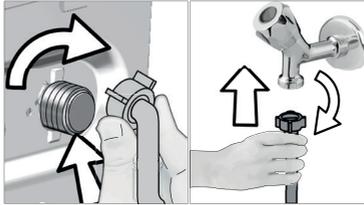
1. Draai de borgmoeren op de voetjes met de hand los.
2. Stel de voetjes af door ze naar boven of naar beneden te draaien.
3. Draai de borgmoeren vast wanneer het toestel waterpas en evenwichtig staat.

OPMERKINGEN:

- Plaats nooit stukken karton, houten latjes of gelijkaardige elementen onder het toestel om onregelmatigheden van de vloer op te vangen.
- Controleer of de watertoevoerslang niet geplooid, geklemd of geplet wordt door de voetjes.

aansluitingen

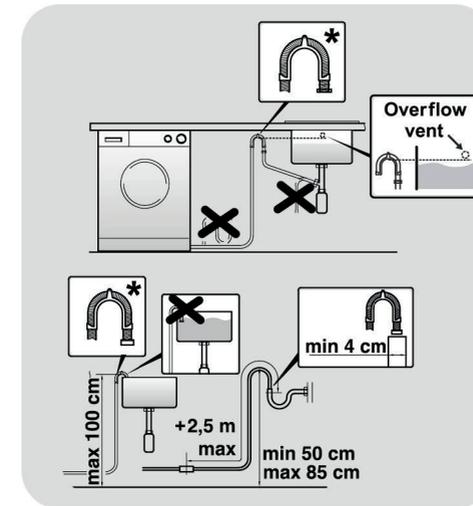
Aansluiting op de watertoevoer



BELANGRIJK:

- Uw wasmachine is uitgerust om aangesloten te worden op een koudwatertoevoer.
 - Uw wasmachine moet aangesloten worden op de waterleiding met een nieuw meegeleverde voedingslang **Gebruik geen gebruikte voedingslangen.**
 - Zorg ervoor dat de meegeleverde rubberen dichtingen aangesloten worden op elk uiteinde van de slang.
 - Voor een correcte werking van de wasmachine moet de waterdruk van de toevoer liggen tussen **50 kPa en 800 kPa.**
 - Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.
1. Sluit het gebogen uiteinde van de slang aan op de ingang met schroefdraad achteraan het toestel.
 2. Sluit het andere uiteinde van de slang aan op de waterkraan. Gelieve de moer stevig vast te draaien met de hand.
 3. Open de kraan volledig na de slang te hebben aangesloten om te controleren of de installatie waterdicht is. Om waterlekken of schade die veroorzaakt wordt door het water te vermijden, draai de kraan dicht wanneer de wasmachine lange tijd niet wordt gebruikt.

Aansluiting op de waterafvoer



De afvoerslang kan op 2 verschillende manieren worden geïnstalleerd:

Methode nr. 1: Plaats de slang op de rand van de wastafel met een speciaal U-vormig vastzetstuk (niet meegeleverd). De elleboog moet op een afstand van maximaal 100 cm van de vloer worden geplaatst.

[of]

Methode nr. 2: Bevestig het uiteinde van de afvoerslang op de waterafvoer: Het uiteinde van de afvoerslang moet op minimum 50 cm en maximum 85 cm van de vloer worden geplaatst en mag niet meer dan 2,5 meter worden verlengd.

OPGELET:

- Uw huis zal onder water lopen wanneer de afvoerslang uit zijn behuizing komt tijdens het afvoeren van water.
- Er bestaat een risico op brandwonden als gevolg van de hoge wastemperaturen! Om dergelijke situaties te voorkomen en er zeker van te zijn dat de wasmachine het water zonder problemen toevoert en afvoert, moet de afvoerslang stevig worden bevestigd.
- Wanneer de afvoerslang na de installatie wordt opgetild, wordt het water moeilijker afgevoerd en kan het wasgoed aanzienlijk natter zijn. Daarom moeten de in het schema beschreven hoogtes in acht worden genomen.
- Duw de slang niet tot helemaal achteraan in de afvoer van de behuizing om te vermijden dat de machine zelf afvoert.

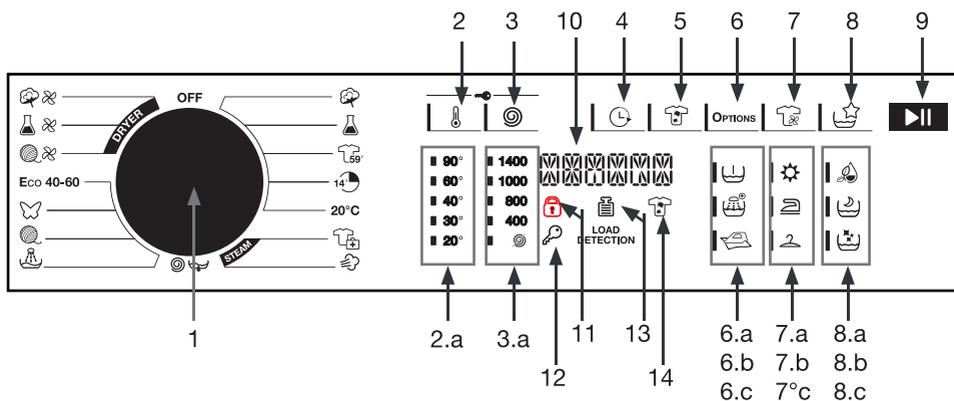
Elektrische aansluiting



- Sluit uw wasmachine aan op een stopcontact met aarding dat correct is geïnstalleerd en aangesloten is op het elektriciteitsnet overeenkomstig de van kracht zijnde normen.
- Dit toestel mag enkel worden aangesloten op 220 - 240 V~ eenfasig 50 Hz.
- Voor u uw toestel aansluit, dient u na te gaan of de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met diegene die aangegeven wordt op het kenplaatje van het toestel. Controleer of de zekeringen en de elektrische installatie in uw huis de belasting van het toestel aankunnen (zie het kenplaatje van het toestel).
- Gebruik geen verlengsnoer of stekkerdoos om het toestel aan te sluiten.
- De stekker van de voedingskabel moet gemakkelijk toegankelijk zijn na de installatie van het toestel.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door uw dealer, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.

beschrijving

Beschrijving van het bedieningspaneel



1. Programmakiezer

Draai de keuzeknop in om het even welke richting om een programma te selecteren of het toestel uit te schakelen (positie "OFF").

2. Temperatuurkiezer

Druk een of meerdere keren op de toets tot de gewenste temperatuur is bereikt.

2.a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C en 90°C.

3. Toets "Centrifugeersnelheid"

Druk een of meerdere keren op de toets tot de gewenste centrifugeersnelheid is bereikt.

3.a) (niet centrifugereren), 400, 800, 1000, 1400 toeren/min.

2 + 3 : Kinderslot

4. Toets "Uitgestelde start"

Druk op deze toets om een uitgestelde start tot 24 uur te programmeren.

5. Toets "Bevuilingsgraad"/ "Stoomniveau"

6. Toets "Opties"

Druk op deze toets om de beschikbare opties te laten verschijnen.

6.a) Voorwas

Met de voorwasfunctie kan u een was op lage temperatuur doen vóór de hoofdwas om zo vlekken te verwijderen (enkel voor bepaalde programma's).

6.b) Spoelen +

De extra spoelfunctie voegt 1 spoelbeurt toe aan de hoofdwascyclus om zo eventuele restanten van wasmiddel op de kledij te verwijderen.

Ze werd speciaal ontworpen voor mensen met een gevoelige huid waarbij sporen van wasmiddel irritatie of allergieën kunnen veroorzaken.

6.c) ANTIKREUKPROGRAMMA

Met deze functie worden het aantal kreuken zoveel mogelijk verminderd door niet tussentijds te centrifugereren of door minder intens te centrifugereren op het einde.

OPMERKING: Deze 3 opties moeten geselecteerd worden voor u op de toets Start/pauze drukt.

7. Toets voor het selecteren van het droogniveau

Er zijn 3 droogtegraden:

7.a) Extra droog

7.b) Strijkklaar

7.c) Klaar om op te bergen

8. Toets "Speciale programma's":

8.a) Kleine lading

8.b) Nachtwas

8.c) Reiniging van de trommel

9. Toets Start/pauze

Druk op deze toets om een programma te starten of te pauzeren.

10. Weergave

11. Lampje deur vergrendeld

Wanneer dit symbool continu brandt, betekent dit dat de deur vergrendeld is en niet kan worden geopend (tijdens het wassen bijvoorbeeld). De deur kan worden geopend wanneer het symbool uitgaat.

12. Lampje kinderslot (vergrendeling van de toetsen)

13. Indicator voor het detecteren van de lading

14. Lampje "Bevuilingsgraad"

Opmerkingen

- De lampjes gaan branden wanneer de overeenkomstige functies worden geactiveerd.
- Kinderslot: Druk gelijktijdig op toets 2 en 3 ("Selectie van de temperatuur" en "Selectie van de centrifugeersnelheid" tot het overeenkomstige symbool  aan gaat om het kinderslot te activeren. Herhaal de handeling tot het overeenkomstige symbool uit gaat om de functie te deactiveren.
- Op het weergavescherm verschijnt "end" (einde) wanneer het programma beëindigd is.

Wasmiddellade



1. Detergentcompartiment voor de voorwas
2. Compartiment voor vloeibaar wasmiddel of waspoeder voor de hoofdwas
3. Compartiment voor de wasverzachter of stijfse 

Opmerkingen :

- Overschrijd nooit het aangegeven niveau MAX!
- **Open de productenlade nooit wanneer de wasmachine werkt!**
- Een vloeibaar wasmiddel of wasverzachter die lange tijd in contact blijft met de lucht zal opdrogen en aan de productenlade blijven kleven. Om dit ongemak te vermijden, giet het wasmiddel en de wasverzachter in de productenlade net voor het wassen wordt gestart.
- Wanneer u geen voorwas doet, kunt u het wasmiddel ook rechtstreeks in de trommel doen.

Vorbereiden voor het wassen

Sorteren van het wasgoed in functie van de wasetiketten

- Sorteert het wasgoed per type textiel, kleur, mate van vuilheid en toegelaten watertemperatuur.
- Respecteer altijd de instructies die op de etiketten van de kledij staan.

WASSEN			
Normaal wassen op 95°C	Delicaat wassen op 60°C	Wassen met de hand	Niet wassen
De getallen in de symbolen geven de maximale wastemperaturen aan die niet mogen worden overschreden. Het streepje onder de symbolen geeft aan dat delicaat moet worden gewassen.			

STRIJKEN			
Strijken op lage temperatuur (110°C)	Strijken op middelhoge temperatuur (150°C)	Strijken op hoge temperatuur (200°C)	Niet strijken

De punten in de symbolen geven de maximale temperatuur weer die niet mag worden overschreden.

DROOGKUIS		KLEUREN	
Droogkuis toegelaten	Niet droogkuisen	Kleuren toegelaten	Kleuren niet toegelaten
De letters in de symbolen geven de wasprotocollen aan die bestemd zijn voor professionals (persen, bleken, enz.)			

DROGEN			
De punten in de droogsymbolen geven de toegelaten droogtemperatuur weer.			
	Drogen bij lage temperatuur	Drogen bij normale temperatuur	Niet drogen in de droogkast
		Plat drogen	
	Drogen op een kleeerhanger		Nat ophangen

Behandeling van hardnekkige vlekken

Vlekken van zweet, bloed, fruit, wijn, chocolade verdwijnen meestal met de gebruikelijke wasmiddelen, maar andere vlekken vereisen een specifieke behandeling alvorens ze in de machine worden gedaan. Doe eerst een test op een weinig zichtbare plek van het textiel en spoel overvloedig. Wanneer u een ontvlekker aanbrengt, begin dan altijd eerst met de buitenkant van de vlek om kringen te vermijden.

- **Alcoholische dranken:** was de vlek met koud water, dep ze vervolgens met een mengsel van glycerine en water en spoel met een mengsel van water en azijn.
- **Schoensmeer:** kras lichtjes op de vlek zonder de stof te beschadigen, wrijf ze vervolgens in met een wasmiddel en spoel af. Wanneer de vlek niet verdwijnt, wrijf ze dan in met 1 volume zuivere alcohol (96 graden) gemengd met 2 volumes water en was vervolgens met lauw water.
- **Thee en koffie:** spreid het bevlekte deel over een recipiënt en giet er zo heet mogelijk water op dat door de stof wordt verdragen. Was met wasmiddel wanneer het risico niet bestaat dat de stof beschadigd raakt.
- **Chocolade en cacao:** week uw wasgoed in koud water, wrijf de vlek in met zeep of een wasmiddel en was op de maximale temperatuur die door uw wasgoed wordt verdragen. Wanneer een vetvlek blijft, wrijf ze dan in met zuurstofwater (verhouding van 3%).
- **Ketchup:** krab op de opgedroogde vlekken zonder de stof te beschadigen, laat ongeveer 30 minuten weken in koud water en was ze door ze in te wrijven met een wasmiddel.
- **Vet, ei:** krab op de gedroogde vlekken en dep ze met een spons of een doek dat in koud water is gedrenkt. Wrijf met een wasmiddel en was vervolgens met het verdunde wasmiddel.
- **Olie, vet:** veeg de restanten weg met een spons. Wrijf de vlek in met wasmiddel en was met lauw zeepsopwater.
- **Mosterd:** dep de vlek met glycerine. Wrijf in met een wasmiddel en was. Wanneer de vlek aanhoudt, dep met alcohol (op synthetisch en gekleurd textiel, gebruik een mengsel van 1 volume alcohol en 2 volumes water).
- **Bloed:** laat uw wasgoed ongeveer 30 minuten lang weken in koud water. Wanneer de vlek aanhoudt, laat het wasgoed 30 minuten lang weken in een mengsel van water en ammoniak (3 soeplepels ammoniak in 4 liter water).
- **Room, roomijs en melk:** laat uw wasgoed weken in koud water en wrijf de vlek in met wasmiddel. Wanneer de vlek aanhoudt, dep de stof met een juiste hoeveelheid wasmiddel. (Gebruik geen wasmiddel voor gekleurd wasgoed).
- **Schimmel:** schimmelvlekken moet zo snel mogelijk worden gereinigd. Was de vlek met een wasmiddel. Wanneer de vlek aanhoudt, dep met zuurstofwater (verhouding van 3%).
- **Inkt:** laat koud water over de vlek lopen tot de inkt volledig verdund is. wrijf de vlek vervolgens in met citroenwater en een wasmiddel, wacht 5 minuten en was.

- **Fruit:** Spreid het bevlekte deel van uw wasgoed over een recipiënt en giet koud water op de vlek. Gebruik geen warm water. Dep met koud water en breng glycerine aan. Wacht 1 tot 2 uur en spoel na de vlek met enkele druppels witte azijn te hebben gedept.
- **Gras:** wrijf het bevlekte deel in met een wasmiddel. Was met wasmiddel wanneer het risico niet bestaat dat de stof beschadigd raakt. Wrijf uw wollen kledij in met alcohol. (Voor gekleurde wollen kledij, gebruik een mengsel van 1 volume zuivere alcohol en 2 volumes water).
- **Olieverf:** breng een oplosmiddel aan op de vlek alvorens deze opdroogt. Wrijf in met een wasmiddel en was.
- **Roest:** was met wasmiddel wanneer de stof dit toelaat. Voor wollen kledij, plaats een in zuurstofwater gedrenkte doek op de vlek en strijk met een droge doek tussen het strijkijzer en de gedrenkte doek. Spoel zorgvuldig en was.

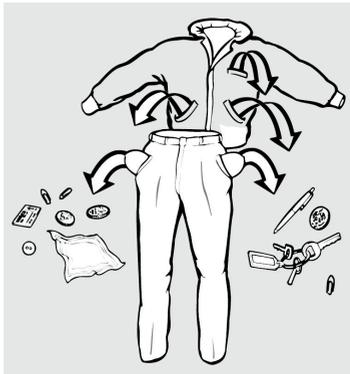
Gebruik van ontvlekkers

OPGELET! Om elk risico op brand of ontploffing te vermijden:

- Wanneer de u de producten gebruikt die in de bovenstaande recepten voorgeschreven staan, zorg er dan voor uw wasgoed overvloedig te spoelen alvorens ze in uw toestel te plaatsen.
- Wanneer u ontvlekkers gebruikt die in de handel verkrijgbaar zijn, volg dan zeer aandachtig de adviezen van de fabrikant van deze producten.
- We herinneren u eraan dat over het algemeen vlekken die onmiddellijk worden behandeld, zeer gemakkelijk kunnen worden verwijderd. Oude vlekken, waarover werd gestreken of die opgedroogd zijn in de trommel van een huishoudelijk toestel, echter niet meer verwijderd kunnen worden.

Het wasgoed voorbereiden voor het wassen

- Scheid wit van gekleurd wasgoed.
- Was nieuwe kledij afzonderlijk omdat het risico bestaat dat ze bij een eerste wasbeurt kleur verliezen.
- Maak de zakken leeg en verwijder alle vreemde voorwerpen, zoals muntstukken, veiligheidsspelden, broches, vijzen, enz. Ze kunnen aanzienlijke schade veroorzaken wanneer ze in het wasgoed worden gelaten.
- Sluit ritssluitingen en knopen van kledingstukken.
- Doe kleine artikelen, zoals sokken, riemen, enz. in een waszak of een hoofdkussen.



- Was producten met een etiket “machinewasbaar” of “wassen met de hand” enkel met een geschikt programma.
- Was broeken, t-shirts en truien binnenste buiten.
- Verwijder de haakjes van gordijnen (metalen of kunststof) alvorens ze te wassen.

Geschikte laadcapaciteit

- Laad uw wasmachine niet meer dan haar capaciteit in functie van het programma en het type wasgoed.
- Wanneer het toestel te vol geladen is, nemen de wasprestaties ervan af. Bovendien kunnen lawaai en trillingen optreden.
- Gelieve de maximaal aanbevolen ladingen voor elk programma in acht te nemen (zie. Tabel met programma's).

Laden van het wasgoed

- Open de deur van uw wasmachine.
- Plaats het wasgoed ontplooid, stuk per stuk en zonder het te vast aan te drukken in uw wasmachine en zorg ervoor dat het goed verdeeld is.
- Druk op de deur om ze te sluiten tot u een vergrendelgeluid hoort. Zorg ervoor dat er geen artikelen vastzitten tussen de deur.

Gebruik van wasmiddelen

- Gebruik enkel wasproducten die bestemd zijn voor wassen in een machine.
- Het te gebruiken type wasmiddel hangt af van het type en de kleur van de stof.
- De dosis wasmiddel hangt af van de hoeveelheid wasgoed, de mate van vuilheid en de hardheid van het water.
- Overschrijd de hoeveelheden niet die aanbevolen staan op de verpakking om problemen te vermijden als gevolg van overmatige schuimvorming, een slechte speelbeurt, financiële besparingen en bescherming van het milieu.
- Gebruik kleine hoeveelheden wasmiddel in geschikte dosissen voor kleine hoeveelheden wasgoed of voor licht vuil wasgoed.

Waspoeder

- Waspoeder is uitermate geschikt om te zorgen voor perfect witte was, zelfs bij lage temperatuur.
- Waspoeder is wel veel agressiever dan vloeibaar wasmiddel en kan een risico op slijtage en uitdroging of hard worden van het wasgoed veroorzaken. Gebruik een wasverzachter samen met het waspoeder.
- Waspoeder kan ook allergische reacties verhogen bij bijzonder gevoelige personen.

OPGELET: waspoederkanaanleidinggeventotafzettingeninhetwasmiddelcompartiment en de trommel en de buizen bekrassen. Gelieve uw toestel regelmatig te reinigen (zie hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”)

Vloeibaar wasmiddel

- Vloeibaar wasmiddel behoudt de kwaliteit van de vezels van de stoffen beter en verwijdert de vlekken beter. Het wasgoed is zachter en vereist bijgevolg minder wasverzachter dan bij waspoeder.
- Ze laat geen restanten achter in het wasmiddelcompartiment en de trommel en vermindert dan ook problemen met krassen van de buizen.
- Ze is bijzonder geschikt voor gekleurde stoffen. De kleuren worden beter beschermd en behouden.

Wasverzachters

- Wasverzachter is een zeer dicht concentraat dat zich afzet op de vezels om deze zachter te maken. Mag niet overmatig worden gebruikt. Het maakt het strijken van het wasgoed gemakkelijker.
- De aroma's hangen af van de essenties die er in worden gedaan en hebben geen enkele invloed op de waskwaliteit van het product.
- Overschrijd nooit het niveaustreepje “MAX” in het wasverzachtercompartiment.
- Gebruik de verhoudingen die aanbevolen staan op de verpakking. Een overdosering van het verzachtend product kan aanleiding geven tot onverwijderbare vlekken op het wasgoed.
- Wanneer de wasverzachter zijn vloeïendheid heeft verloren, verdun ze dan met water alvorens ze in de productenlade te doen.

Tips om energie te besparen

De onderstaande informatie zal u helpen om het product op een ecologische en energiezuinige manier te gebruiken.

- Het water- en energieverbruik kan verschillen afhankelijk van de schommelingen, de druk, de hardheid en de temperatuur van het water, van de omgevingstemperatuur, van het type en de hoeveelheid wasgoed, van de keuze van optionele functies en van de centrifugeersnelheid, alsook van de schommelingen van de elektrische spanning.
- De meest doeltreffende programma's op het vlak van energie- en waterverbruik zijn over het algemeen diegene die werken op lage temperatuur met een langere duur.
- De huishoudelijke wasmachine maximaal laden volgens de capaciteit die door de fabrikant is aangegeven voor elk programma draagt bij het besparen van energie en water.
- Respecteer altijd de instructies die vermeld staan op de verpakking van uw wasproducten.
- Was licht vuil wasgoed op lage temperatuur.
- Gebruik snellere programma's voor kleine hoeveelheden wasgoed of voor licht vuil wasgoed.
- Gebruik geen voorwas en hoge temperaturen voor wasgoed dat niet zeer vuil is.
- Wanneer u van plan bent uw wasgoed te drogen in een droogkast, selecteer dan de hoogste aanbevolen centrifugeersnelheid tijdens het wasproces.
- Gebruik niet meer wasmiddel dan de hoeveelheid die staat aangegeven op de verpakking van het wasmiddel.

Gebruik

Eerste gebruik

KEUZE VAN DE TAAL

Druk na de wasmachine te hebben aangezet op de toets voor het selecteren van de temperatuur  of op de toets voor het selecteren van de centrifugeersnelheid  om de beschikbare talen weer te geven.

Kies de gewenste taal door op de toets **Start/pauze**  te drukken.

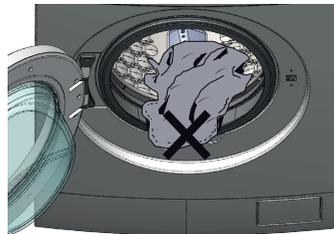
WIJZIGING VAN DE TAAL

Indien u de gekozen taal wilt wijzigen, drukt u ongeveer 5 seconden lang gelijktijdig op de toetsen  (Uitgestelde start) en "OPTIES". Het woord ENGLISH verschijnt op het scherm en u kunt een andere taal kiezen door op de toets voor het selecteren van de temperatuur  of op de toets voor het selecteren van de centrifugeersnelheid  te drukken .

Voor u uw toestel voor de eerste keer gebruikt, raden we u aan een wascyclus uit te voeren op 60°C, zonder wasgoed en zonder wasmiddel, om fabricageresten te verwijderen die mogelijk zijn achtergebleven in de wasmachine.

Vorbereiding

1. Draai de watertoevoerkraan volledig op.
 2. Plaats het ontplooide wasgoed in de wasmachine.
 3. Sluit de deur tot u een vergrendelgeluid hoort. Zorg ervoor dat er geen kledij tussen de deur vastzit.
 4. Voeg wasmiddel en wasverzachter toe in de juiste compartimenten alvorens de cyclus te starten.
- Open de wasmiddellade nooit wanneer de wasmachine werkt!**



Het toestel aan/uitzetten

- Om het toestel aan te zetten draait u de keuzeknop voor de programma's op een programma.
- Om het toestel uit te zetten, draait u de keuzeknop voor de programma's op de stand "OFF" (Uit).

Een programma starten

1. Draai de keuzeknop voor de programma's om een programma te kiezen (zie de tabel met programma's).
2. Wijzig indien nodig de temperatuur en de centrifugeersnelheid.
3. Voeg indien nodig wasopties toe (zie het hoofdstuk over de Opties).
4. Start het geselecteerde programma door op de toets **Start/pauze**  te drukken. Wacht enkele seconden tot het programma start.

Een lopend programma wijzigen

1. Druk op de toets **Start/pauze**  om het lopend programma in pauze te zetten.
2. Plaats de keuzeknop voor de programma's op de positie "OFF" (Uit).
3. Plaats de keuzeknop voor de programma's op het nieuwe programma van uw keuze. Opmerking: wanneer u het toestel opnieuw aanzet, zal het 1 tot 2 minuten lang water afvoeren.
4. Druk op de toets **Start/pauze**  om het nieuwe programma te starten.

Beschrijving van de programma's

WASPROGRAMMA'S:

- **KATOEN**  : ideaal om uw duurzaam katoenen wasgoed te wassen (lakens, bedlinnen, tafellinnen, handdoeken, badjassen, ondergoed, enz.).
- **SYNTHETISCH**  : ideaal om uw synthetisch wasgoed te wassen (hemden, blouses, gemengde kledij in synthetische stof/katoen, acryl, polyester, microvezel, enz.).
- **SNEL 59'**  : Met dit programma kunt u verschillende soorten stof samen wassen, zoals katoen, synthetische en gemengde stoffen, in slechts 59 minuten, met een volle lading, op een temperatuur van 40°C (of minder). Dit programma is bijzonder geschikt voor licht bevuilden stoffen.

- **SNEL 14'**  : Een volledige wascyclus (wassen, spoelen, centrifugeren). Dit programma is geschikt voor een kleine hoeveelheid licht bevuild wasgoed. Met dit programma is het aanbevolen om slechts 20% van het normaal gebruikte wasmiddel te gebruiken om verspilling te vermijden.
- **20°C**: Met dit programma kunt u alle verschillende stoffen en kleuren wassen, bijvoorbeeld katoen, synthetische stoffen en gemengde stoffen op een temperatuur van slechts 20°C. Dit programma verbruikt het equivalent van ongeveer 40% van een standaard wasbeurt voor katoen op een temperatuur van 40°C.
- **HYGIËNE STOOM**  : Dankzij de extra spoelbeurten, is dit programma speciaal ontwikkeld om allergenen te verwijderen (zoals pollen, mijten, haren van honden of katten) die in kledij en lakens vastzitten. Het is geschikt voor alle soorten stoffen.
- **REFRESH**  : Dit programma gebruikt een behandeling met stoom om de plooiën te verzachten en de ideale vochtigheidsgraad te bekomen om het strijken te vergemakkelijken. Met deze toets kunt u drie verschillende intensiteitsniveaus selecteren die speciaal ontworpen zijn voor droge of vochtige kledij of afhankelijk van het type stof.
- **AFVOEREN/CENTRIFUGEREN**   : Dit programma voert een centrifugeerbeurt uit na het water dat in het toestel aanwezig is, te hebben afgevoerd. Selecteer altijd een lagere centrifugeersnelheid voor delicaat wasgoed.
 - Om een keer te centrifugeren, selecteert u de gewenste centrifugeersnelheid met de toets "Centrifugeersnelheid" en drukt u vervolgens op de toets .
 - Om enkel het water af te voeren, selecteert u  (Niet centrifugeren) endrukt u vervolgens op de toets .
- **SPOELEN**  : Dit programma voert 3 spoelbeurten uit met een tussentijdse centrifugeerbeurt (u kunt dit verminderen of annuleren met de overeenkomstige toets). Het is geschikt voor het spoelen van elk type stof, bijvoorbeeld na een handwas.
- **WOL & HANDWAS**  : Gebruik dit programma om wollen kledij te wassen die in de machine mag gewassen worden. Zie het etiket op de kledij om de maximaal toegelaten temperatuur te kennen.
- **DELICAAT / ZIJDE**  : Dit programma is geschikt voor delicaat textiel (lingerie, enz.) met de vermelding "Enkel handwas." Selecteer voor dit programma een wastemperatuur lager dan of gelijk aan 30°C.

- **Eco 40-60**: ideaal om uw licht vuil en résistent katoenen wasgoed te wassen. Hoewel het langer duurt dan de andere programma's, bespaart u hiermee heel wat energie en water. Dit programma wordt gebruikt om de conformiteit met de wetgeving inzake eco-ontwerp (ontwerp van milieubewuste producten) te evalueren.
- **WASSEN EN DROGEN ECO 40-60 + 2**  : Met de cyclus **WASSEN EN DROGEN** kan normaal bevuilde katoenen wasgoed, dat op 40°C of 60°C gewassen mag worden, samen tijdens dezelfde cyclus gewassen en gedroogd worden zodat het direct in de kast gelegd kan worden. Dit programma wordt gebruikt om de conformiteit met de wetgeving inzake eco-ontwerp (ontwerp van milieubewuste producten) te evalueren.

DROOGPROGRAMMA'S:

OPGELET: Wasbollen die gebruikt worden voor geconcentreerde poeders en vloeibaar wasmiddel moeten uit de trommel gehaald worden voor de droogprogramma's beginnen.

De trommel verandert van richting tijdens het drogen om te verhinderen dat het wasgoed in de was geraakt en om ervoor te zorgen dat het uniform droogt. In de laatste 10/20 minuten van de droogcyclus wordt koude lucht gebruikt om het kreuken zoveel mogelijk te beperken.

- **WOL DROGEN**   : Dit programma op lage temperatuur is ideaal om wollen kleding zorgvuldig en zacht te drogen en uitrafelen en vervilten te vermijden. Het is aanbevolen om de kleding binnenste buiten te draaien voor het drogen. De duur van de cyclus hangt af van de lading van de trommel en de snelheid die voor het centrifugeren gekozen wordt. De cyclus is geschikt voor kleine ladingen van maximum 1 kg (3 truien).
- **GEMENGD DROGEN (LAGE TEMPERATUUR)**   : Met dit programma op lage temperatuur kan u synthetisch of gemengd wasgoed met op het etiket "Kan in de droger gedroogd worden" drogen.
- **KATOEN DROGEN (HOGE TEMPERATUUR)**   : Met dit programma op lage temperatuur kan u katoenen wasgoed met op het etiket "Kan in de droger gedroogd worden" drogen.

Tabel met programma's

INFORMATIE VOOR LABORATORIUMTESTS
 STANDAARD PROGRAMMA'S OVEREENKOMSTIG: Richtlijn 96/60/CE
 WASSEN: Programma ECO 40-60
 Temperatuur ingesteld op 60°C
 DROGEN: Droogprogramma: hoge temperatuur
 Droogtegraad: Klaar om op te bergen

STANDAARD PROGRAMMA OVEREENKOMSTIG: (EU) n. 2019/2023
 WASSEN: Programma ECO 40-60
 WASSEN EN DROGEN:
 Programma ECO 40-60 + Droogtegraad: Klaar om op te bergen

(De opmerkingen hieronder hebben betrekking op de tabel met programma's op de volgende pagina.)

*) Nadat u een programma geselecteerd heeft, verschijnt de aanbevolen temperatuur op het scherm. De temperatuur kan gewijzigd worden door op de overeenkomstige toets te drukken (het is niet mogelijk om de maximaal toegelaten temperatuur van de programma's te overschrijden).

1) Maximale laadcapaciteit voor droge kleding afhankelijk van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

2) Voor de aanwezige programma's kan u de duur en intensiteit van het wassen aanpassen met de knop BEVUILINGSGRAAD.

3) Programma's voor automatisch drogen.

4) Voor het model ELS106-1b (artikelcode: 8010632)

5) Voor het model ELS149-1b (artikelcode: 8010633)

PROGRAMMA'S	kg (MAX.) * (zie bedieningspaneel)	1)		°C	2)		
		10+6 kg 4)	14+9 kg 5)		(MAX.)	2	1
KATOEN 2) 3)	10 14	90°	● ● (●)				
SYNTHETISCHE STOFFEN 2) 3)	5 7	60°	● ● (●)				
SNEL 59' 3)	10 14	40°	● ●				
SNEL 14' 3)	1,5 2	30°	● ●				
20°C 2) 3)	10 14	20°	● ●				
HYGIËNE STOOM 3)	5 7	60°	● ●				
REFRESH	1,5 1,5	-					
AFVOEREN & CENTRIFUGEREN	- -	-					
SPOELEN	- -	-	△ ●				
WOL & HANDWAS 3)	2 2,5	30°	● ●				
DELICAAT/ZIJDE	2,5 3,5	40°	● ●				
Eco 40-60 ECO 40 - 60 3)	10 14	60°	● ●				
Eco 40-60 + 2) WASSEN EN DROGEN (ECO 40 - 60 + 2)	6 9	-	● ●				
DROGEN	WOL	1 1	-				
	LAGE TEMPERATUUR	5 7	-				
	HOGE TEMPERATUUR	6 9	-				

Overzicht van functies

PROGRAMMA'S	MAXIMALE CENTRIFUGEERSNELHEID (in toeren/min.)	OPTIONELE FUNCTIES										BESCHIKBAAR TEMPERATUURBEREIK (IN °C)
		UITGESTELDE START	BEVUILINGSGRAAD	STOOMNIVEAU	VOORWAS	INTENS SPOELEN	ANTI-KREUKPROGRAMMA	SELECTIE VOOR HET DROGEN	KLEINE LADING	NACHTWAS	TROMMELREINIGING	
KATOEN	MAX	●	●		●	●		●	●	●		Van koud tot 90°C
SYNTHETISCH	1000*	●	●		●	●	●	●	●			Van koud tot 60°C
SNEL 59'	MAX	●				●	●	●	●			Van koud tot 40°C
SNEL 14'	MAX	●				●	●	●	●			Van koud tot 30°C
20°C	1000*	●	●			●	●	●	●			Van koud tot 20°C
HYGIËNISCH MET STOOM	MAX	●				●	●					60°C
REFRESH	-	●	●									-
AFVOEREN / & CENTRIFUGEREN	MAX	●					●			●		-
SPOELEN	1000*	●					●					-
WOL & HANDWAS	800	●				●	●	●				Van koud tot 30°C
DELICAAT/ZIJDE	400	●					●	●	●			Van koud tot 40°C
ECO 40 - 60 (EN 60456)	MAX	●				●	●					Van koud tot 60°C
DROGEN	WOL	-	●									-
	LAGE TEMPERATUUR	-	●									-
	HOGE TEMPERATUUR	-	●									-

● : Mogelijke selectie - *1000 toeren/min. ELS106-1B / 1200 toeren /min. ELS149-1B

Overzicht van verbruikswaarden

Programma	MAXIMALE LADING (KG)		DUUR VAN DE CYCLUS (u:min)	ENERGIEVERBRUIK (kWh)	WATERVERBRUIK (l)	Maximale temperatuur (°C)	Resterende vochtigheid (%)	Maximale centrifugeersnelheid
	Volle lading	1/2 lading						
Eco 40-60*	Volle lading	10	3:59	1,020	77	37	53,9	1551
	1/2 lading	5	3:00	0,469	48	30	53,9	1551
	1/4 lading	2,5	3:00	0,198	36	24	53,9	1551

Programma	MAXIMALE LADING (KG)		DUUR VAN DE CYCLUS (u:min)	ENERGIEVERBRUIK (kWh)	WATERVERBRUIK (l)	Maximale temperatuur (°C)	Resterende vochtigheid (%)	Maximale centrifugeersnelheid
	Volle lading	1/2 lading						
Eco 40-60*	Volle lading	14	4:00	1,369	99	37	53,9	1351
	1/2 lading	7	3:00	0,782	60	30	53,9	1351
	1/4 lading	3,5	3:00	0,317	42	24	53,9	1351

* Programma's van het energielabel (EN 60456)

* Het programma "Eco 40-60°C" op 60°C en het programma "Eco 40-60°C" op 40°C zijn de meest doeltreffende standaard wasprogramma's op het vlak van water- en elektriciteitsverbruik. De werkelijk vastgestelde temperatuur kan verschillen ten opzichte van de temperatuur van de aangegeven cyclus.

* Het programma "Eco 40-60" is geschikt om normaal bevuild katoenen wasgoed te wassen dat gewassen kan worden op 40°C of 60°C in dezelfde cyclus. Dit programma wordt gebruikt om de conformiteit met de wetgeving van de EU inzake eco-ontwerp te evalueren.

Uitgestelde start

Met de toets "Uitgestelde start" kan een uitgestelde start tot 24 uur in schijven van 1 uur worden geprogrammeerd.

De totale duur (de tijd van het standaard programma + de geprogrammeerde duur van de uitgestelde start) blijft op het scherm weergegeven. Deze wordt uitgedrukt (en afgerond) in uur.

0 u (geen uitgestelde start) - 1 u - 2 u - 3 u - 4 u - ... 22 u - 23 u - 24 u

Het aftellen van de tijd begint vanaf het moment waarop u op de toets  drukt om de uitgestelde start te valideren. Het programma start op het einde van het aftellen. De deur is vergrendeld (het symbool  wordt weergegeven op het scherm).

Om een uitgestelde start te wijzigen of te annuleren plaatst u de keuzeknop voor de selectie van programma's opnieuw op "OFF" (Uit) en programmeert u vervolgens een nieuwe duur.

OPMERKING: Wanneer er zich een stroompanne voordoet terwijl de machine werkt en de stroom wordt hersteld, start de machine opnieuw vanaf het begin van de fase tijdens welke de stroompanne zich heeft voorgedaan.

Keuze van de opties

Met de toets "Opties" kunt u van de ene optie overschakelen naar een andere. Druk een of meerdere keren op de toets om de gewenste optie te selecteren alvorens het programma te starten. Het activeren van een optie wordt aangegeven door het symbool ervan dat gaan branden.

Een optie die niet verenigbaar is met het programma kan niet worden geselecteerd.

OPTIONS



Voorwassen



Spoelen +



Antikreukprogramma

• Voorwassen

Een voorwas is een wasbeurt bij lage temperatuur voorafgaand aan de hoofdwas en dient om de vlekken te verwijderen. Ze is enkel nodig wanneer het wasgoed zeer vuil is.

Zonder voorwas bespaart u energie, water, wasmiddel en tijd.

Deze functie kan enkel met sommige programma's worden gebruikt, zoals aangegeven in de samenvattende tabel van de programma's.

• Spoelen +

De extra spoelfunctie voegt 1 spoelbeurt toe aan de hoofdwascyclus om zo eventuele restanten van wasmiddel op de kledij te verwijderen. Hierdoor wordt het risico van irritatie bij gevoelige huidtypes (babyhuid, allergische huid) als gevolg van restanten van wasmiddel op de kledij verminderd.

• ANTIKREUKPROGRAMMA

Met deze functie worden het aantal kreuken zoveel mogelijk verminderd door niet tussentijds te centrifugeren of door minder intens te centrifugeren op het einde.

OPMERKING: Deze 3 opties moeten geselecteerd worden voor u op de toets Start/pauze  drukt.

Toets bevuilingsgraad/ stoomniveau

Met deze toets kunt u tussen deze twee verschillende opties kiezen in functie van het geselecteerde programma:

MATE VAN VUILHEID

Zodra het programma is geselecteerd, wordt de vereiste wastijd voor dit programma automatisch weergegeven.

Met deze optie kunt u 3 wasintensiteiten kiezen in functie van de bevuilingsgraad van uw kledij: Licht vuil, normaal vuil of zeer vuil.

Houd er rekening mee dat de wasintensiteit de duur van het programma wijzigt.

Deze functie kan enkel met sommige programma's gebruikt worden zoals aangegeven in de tabel met programma's.

STOOMNIVEAU

Nadat u het programma REFRESH heeft geselecteerd, kunt u deze functie gebruiken om te kiezen tussen drie behandelingen met verschillende stoomintensiteiten, ontworpen voor droge of vochtige kledij en afhankelijk van het type stof:

- KATOEN (standaard selectie)

Dit programma wordt gebruikt voor katoenen kledij. Voor vochtige stoffen (bijv. na het wassen), is het aangewezen om ze uit te spreiden na het centrifugeren; voor droge stoffen is het meer bedoeld om de ideale vochtigheidsgraad om gemakkelijker te strijken te bereiken.

- **SYNTHETISCHUE** (druk één keer op de toets)

Dit programma wordt gebruikt voor synthetische kledij. Voor vochtige stoffen (bijv. na het wassen), is het aangewezen om ze te strekken na het centrifugeren; voor droge stoffen is het meer bedoeld om de ideale vochtigheidsgraad om gemakkelijker te strijken te bereiken.

- **DELICATE STOFFEN** (druk twee keer op de toets)

Dankzij de stoom ververst de cyclus en verdwijnen de plooiën in de kledij na gebruik. Het programma bestaat uit een eerste fase waarbij de stoom inwerkt en een laatste fase waarbij het overtollig vocht verwijderd wordt voor een onmiddellijk gebruik. De cyclus is geschikt voor droge stoffen.

Deze opties moeten geselecteerd worden voordat u op de toets START/PAUZE ►► drukt.

Toets "Speciale programma's"

Met deze toets kunt u uit drie verschillende opties kiezen (enkel beschikbaar voor bepaalde programma's):

- **KLEINE LADING** 

Deze optie (die in meerdere programma's geconfigureerd kan worden) optimaliseert het water- en energieverbruik van het geselecteerde programma met behoud van de wasprestaties.

De optie KLEINE LADING is speciaal ontworpen voor kleine ladingen en licht vuile kledij om onnodige verspilling te vermijden.

- **NACHTWAS** 

Deze optie vermindert de tussentijdse centrifugeersnelheid met 400 toeren per minuut en verhoogt, wanneer dit mogelijk is het waterniveau tijdens het spoelen om het wasgoed ondergedompeld te houden na de laatste spoelbeurt om de vezels te ontspannen.

Wanneer het water in de trommel blijft staan, staat de machine in pauzmodus.

Druk op de toets START/PAUZE ►► om de cyclus met de centrifugeer- (die verminderd of uitgeschakeld kan worden met de specifieke toets) en waterafvoerfase.

Dankzij de elektrische controle wordt het water in stilte afgevoerd wat deze optie zeer nuttig maakt voor een nachtelijk gebruik.

- **REINIGING VAN DE TROMMEL** 

Een op punt gezette optie om de trommel van de wasmachine te reinigen.

Gebruik deze enkel wanneer u wast met waspoeder.

Start het programma niet op wanneer er wasgoed in de wasmachine zit.

Het is aanbevolen om deze om de 50 wascycli uit te voeren.

De optie kan enkel worden geselecteerd voor het programma AFVOEREN & CENTRIFUGEREN.

Deze opties moeten geselecteerd worden voordat u op de toets START/PAUZE ►► drukt.

Wanneer een gekozen optie niet compatibel is met het geselecteerd programma zal het controlelampje van de optie knipperen en vervolgens uitgaan.

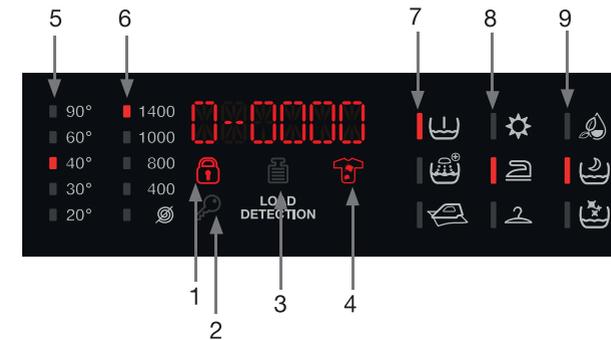
Kinderslot

Door 3 seconden lang tegelijkertijd op de toetsen voor het selecteren van de temperatuur en de centrifugeersnelheid te drukken, kunt u de bedieningsknoppen van de machine vergrendelen. Zo kunt u vermijden dat het lopende programma wordt gewijzigd wanneer u per ongeluk op een toets drukt.

De toetsvergrendeling kan gemakkelijk worden geannuleerd door gelijktijdig op de twee toetsen te drukken of door de machine uit te schakelen.

Het digitale weergavescherm

Met het digitale weergavescherm kunt u constant de toestand van de machine bekijken.



1) INDICATOR BEVEILIGDE DEUR

Het pictogram geeft aan dat de deur vergrendeld is.

Wanneer u op de toets START/PAUZE ►► drukt en de deur gesloten is, knippert het symbool tijdelijk en vervolgens gaat het branden.

Om de deur te kunnen openen moet de indicator DEUR BEVEILIGD uit zijn.

2) INDICATOR TOETSVERGREDELING

Dit controlelampje geeft aan dat de toetsen vergrendeld zijn.

3) INDICATOR LAADDETECTIE (LOAD DETECTION) (werkt enkel met sommige programma's)

De eerste minuten van de cyclus blijft de indicator "LOAD DETECTION" branden gedurende de tijd die de intelligente sensor nodig heeft om het wasgoed te wegen en de tijd van de cyclus en vervolgens de hoeveelheid water en het elektriciteitsverbruik aan te passen.

Bij elke wasfase kunt u met de functie LOAD DETECTION de informatie over de lading in de trommel controleren en gedurende de eerste minuten van de cyclus:

- de noodzakelijke hoeveelheid water aanpassen;
- de duur van de wascyclus bepalen;
- het spoelen controleren in functie van het type textiel dat gewassen moet worden;
- de draaisnelheid van de trommel aanpassen in functie van het soort textiel;
- de aanwezigheid van schuim herkennen door indien nodig de hoeveelheid water bij het spoelen te verhogen;
- de centrifugeersnelheid aanpassen in functie van de lading om zo onevenwicht te voorkomen.

4) INDICATOREN BEVUILINGSGRAAD

Dit lampje geeft de selectie van de overeenkomstige optie aan.



5) INDICATOREN VOOR HET SELECTEREN VAN DE TEMPERATUUR

Deze controlelampjes geven de wastemperatuur van het geselecteerde programma aan. De temperatuur kan gewijzigd worden met behulp van de overeenkomstige toets (het is niet mogelijk om de temperatuur te verhogen tot boven de maximaal toegelaten temperatuur voor elk programma). Indien u koud wilt wassen moeten alle controlelampjes uit zijn.

6) INDICATOREN VOOR HET SELECTEREN VAN DE CENTRIFUGEERSNELHEID

Deze controlelampjes geven de centrifugeersnelheid van het geselecteerde programma aan. Het is mogelijk om de centrifugeersnelheid te wijzigen of de centrifugeercyclus te annuleren door op de overeenkomstige toets te drukken.

7) INDICATOREN VOOR OPTIES

De controlelampjes geven de opties aan die geselecteerd kunnen worden door op de overeenkomstige toetsen te drukken.

8) INDICATOREN VOOR HET SELECTEREN VAN HET DROGEN

De icoontjes geven de droogtegraad aan die geselecteerd kan worden met de overeenkomstige toets:

Automatische droogprogramma's:

- **EXTRA DROOG** 

(aanbevolen voor handdoeken, badjassen en aanzienlijke ladingen).

- **STRIJKKLAAR** 

(Uw was is klaar om gestreken te worden).

- **KLAAR OM OP TE BERGEN** 

(voor kleding die niet gestreken moet worden).

9) INDICATOREN VOOR SPECIALE PROGRAMMA'S

De controlelampjes geven de opties aan die geselecteerd kunnen worden door op de overeenkomstige toetsen te drukken.

Droogcyclus

- De indicaties die vermeld worden, zijn van algemene aard. Er is wat ervaring nodig om de beste droogresultaten te bereiken.
- Bij het eerste gebruik is het aanbevolen om een lagere droogtijd dan diegene die aangeduid wordt in te stellen om zo de gewenste droogtegraad vast te stellen.
- Wij raden u aan om geen stoffen die gemakkelijk uitrafelen, zoals bijvoorbeeld tapijten, te drogen.
- Wij raden u aan om de was als volgt te sorteren:

- Per type symbool voor het drogen dat aangeduid staat op het etiket van de kledij:

Mag in de machine gedroogd worden.

Drogen op hoge temperatuur.

Drogen bij lage temperatuur.

Niet in de machine drogen.

Indien de artikelen geen etiket hebben, kan aangenomen worden dat ze niet in de machine gedroogd kunnen worden.

- Volgens grootte en dikte:

Wanneer de lading die gewassen moet worden groter is dan die om te drogen, sorteert u de artikelen in functie van de dikte.

- Per soort textiel:

Katoen/linnen: Handdoeken, bed- en tafellinnen

Synthetisch: hemden, blouses, sets, ... in polyamide en polyester en gemengd textiel.

Het is mogelijk enkel was die al gecentrifugeerd is te drogen.

DE JUISTE MANIER VAN DROGEN:

- Open de deur.
- Zorg dat de hoeveelheid was niet groter is dan de maximale lading voor drogen die vermeld wordt in de tabel met programma's. Voor grote of erg absorberende artikelen zoals handdoeken of jeans moet u de lading verkleinen.
- Sluit de deur.
- Selecteer het meest geschikte programma om uw was te drogen (HOGE TEMPERATUUR, LAGE TEMPERATUUR, WOL).

Selecteer de gewenste droogtegraad:

- EXTRA DROOG

(aanbevolen voor handdoeken, badjassen en aanzienlijke ladingen).

- STRIJKKLAAR

(Uw was is klaar om gestreken te worden).

- KLAAR OM OP TE BERGEN

(voor kleding die niet gestreken moet worden).

DUUR VAN DE PROGRAMMA'S IN MINUTEN :

- 120 MINUTEN
- 90 MINUTEN
- 60 MINUTEN
- 30 MINUTEN

Wanneer u het programma om wol te drogen selecteert, kan u de droogtegraad van het programma niet veranderen.

- De droger berekent de tijd die nodig is, in functie van de lading en de gewenste droogtegraad.
- Controleer of de toevoer kraan open staat.

OPGELET: Droog geen kleding met een speciale vulling (zoals dekbedden, gewatteerde jassen...) en delicate stoffen. Indien uw kleding vol water zit, is het beter om wat minder in de trommel te plaatsen en zo kreuken te vermijden.

- Druk op de knop START/PAUZE  (het scherm geeft de resterende droogtijd aan).

Het toestel berekent de resterende tijd van het geselecteerde programma op basis van een standaard lading. Tijdens de cyclus wordt vervolgens de tijd die nodig is aangepast afhankelijk van de lading en de gedetecteerde vochtigheidsgraad.

Tijdens de fase van het drogen versnelt de trommel tot een hoge snelheid om de lading te verdelen en zo goed mogelijk te drogen.

Het is aangeraden om de fase van het drogen niet te onderbreken indien het niet nodig is, zodat het toestel zo goed mogelijk kan werken.

AUTOMATISCHE WAS- EN DROOGCYCLUS:

Indien de lading was groter is dan het maximum dat vermeld wordt in het overzicht van programma's, droogt het textiel niet goed.

Indien u wenst dat de droogcyclus automatisch start na het wassen, selecteert u gewoon de gewenste wascyclus, kiest u de gewenste droogtegraad met behulp van de knop DROOGTEGRAAD SELECTEREN en start u de cyclus. Aan het einde van het wasprogramma start de gekozen droogtecyclus automatisch (zie onderdeel "DROOGTEGRAAD SELECTEREN").

Duur van het programma

- Wanneer een programma wordt geselecteerd verschijnt op het scherm automatisch de duur van de cyclus die kan variëren in functie van de geselecteerde opties.
- Eenmaal het programma is gestart, wordt de resterende tijd tot het einde permanent aangegeven.
- Het toestel berekent de resterende tijd tot het einde van het geselecteerde programma in functie van een standaard lading. Het toestel corrigeert tijdens de cyclus deze duur in functie van de lading en van de samenstelling ervan.

Einde van het programma

Op het einde van het programma verschijnt er op het scherm "End" (einde). Wacht tot het lampje voor het openen van de deur  uitgaat. Draai de keuzeknop voor de programma's op de positie "OFF" (Uit) om het toestel uit te zetten. Verwijder het wasgoed en laat de deur een beetje open om de deurdichting in goede toestand te houden en het ontstaan van slechte geurtjes te vermijden.

reiniging en onderhoud

Reiniging van het buitenoppervlak van het toestel

- Om de buitenkant van het toestel te reinigen, gebruiken een in lauw zeepwater gedrenkte spons.
- Gebruik geen schurende of oplosmiddelen.
- Droog zorgvuldig af met een zachte doek.

Reiniging van de wasmiddellade

Het is aanbevolen om alle opgehoopte resten afwasmiddel in de productenlade regelmatig te verwijderen. Reinig ze om de 4 tot 5 wascycli.

Ga hiervoor als volgt te werk:

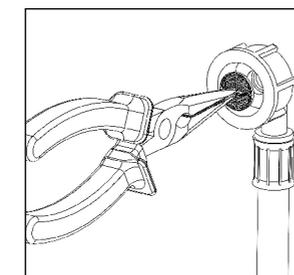
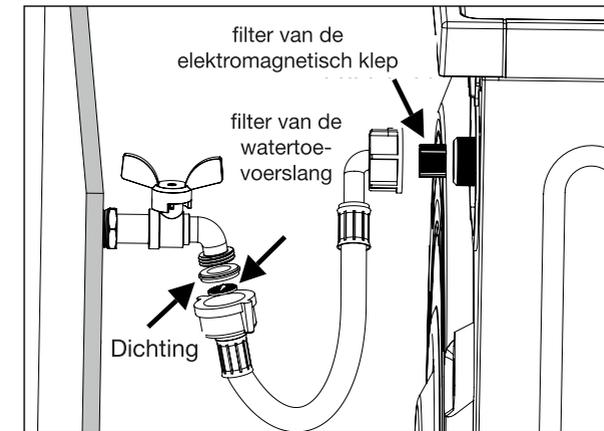
1. Verwijder de productlade door ze naar u toe te trekken.
2. Was de productenlade met lauw water en een kleine borstel met soepele haren en droog ze vervolgens met een zachte doek.
3. Plaats de productenlade daarna opnieuw in zijn behuizing.

Reiniging van de filters van de watertoevoerslang

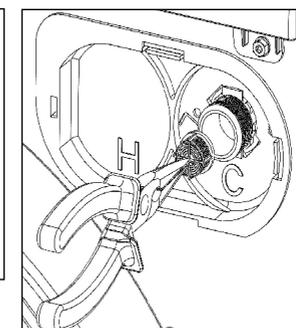
Er bevindt zich een filter aan elk uiteinde van de watertoevoerslang. Deze filters verhinderen dat vreemde voorwerpen en vuil dat zich in het water bevindt, het toestel binnendringen. Deze filters moeten regelmatig worden gereinigd.

1. Schakel de wasmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Draai de kraan toe.
3. Schroef de watertoevoerslang van de watertoevoer en van het aansluitpunt van het toestel.
4. Verwijder de filters en de dichtingen en reinig ze zorgvuldig met water uit de kraan en een aangepaste borstel. Wanneer de filters zeer vuil zijn, kunt u ze verwijderen met een tang.

5. Plaats de filters en de dichtingen zorgvuldig opnieuw op hun plaats en schroef slang zorgvuldig vast met de hand.



Verwijderen van de filter van de watertoevoerslang



Verwijderen van de filter van de elektromagnetische klep

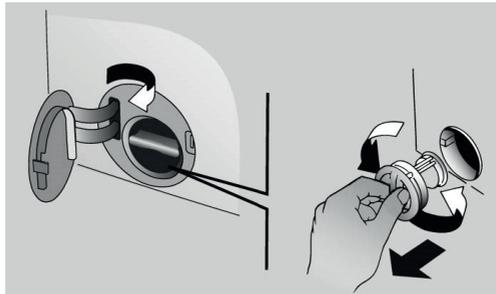
Afvoer van het resterende water en reiniging van de filter van de afvoerpomp

Uw toestel is uitgerust met een filtersysteem dat vaste elementen, zoals knopen, stukjes en stofvezels propeller van de afvoerpomp tijdens het afvoeren van het water hinderen.

Wanneer uw toestel het water niet afvoert, is het mogelijk dat de filter verstopt zit. Het water moet handmatig worden afgevoerd om de filter van de pomp te reinigen. Bovendien is het mogelijk dat u het water volledig moet afvoeren in de volgende gevallen:

- alvorens het toestel te transporteren (in geval van een verhuis bijvoorbeeld),
- in geval van risico van vorstvorming.

Opgelet! Er kan water van 90°C in de wasmachine zitten. Hierdoor moet de filter worden gereinigd nadat het warme water dat zich binnen in het toestel bevindt, is afgekoeld om elk risico op brandwonden te voorkomen.



1. Schakel de wasmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de klep.
3. Plaats een recipiënt onder de klep om het resterende water op te vangen.

Belangrijk: wanneer het circuit geblokkeerd is, kan de hoeveelheid water aanzienlijk zijn!

4. Draai de filter licht os zodat het water kan weglopen.
5. Wanneer het water is weggelopen, haal de filter volledig uit zijn behuizing om deze te reinigen. Verwijder eventuele vreemde voorwerpen.
6. Plaats de filter opnieuw op zijn plaats en sluit de klep.

Opgelet: wanneer u de filter niet correct opnieuw installeert, zal het water uit de wasmachine stromen!

probleemoplossingsgids

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de onderstaande instructies te volgen. Voer de volgende controles uit voor u contact opneemt met de dienst na verkoop van uw winkel:

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Controleer de stekker.
	De zekering is misschien gesprongen of is defect.	Controleer de zekering.
	Er is misschien een stroomonderbreking geweest.	Controleer de stroomvoorziening.
Er werkt geen enkele knop.	De keuzeknop voor de programma's staat op de positie "OFF" (Uit).	Plaats de keuzeknop voor de programma's op het programma van uw keuze en druk vervolgens op de toets ► om het programma te starten.
	De deur is niet goed gesloten.	Sluit de deur correct. U moet horen
	Het kinderslot is geactiveerd.	Controleer of het bedieningspaneel ontgrendeld is (het symbool voor het kinderslot moet uit zijn).

NI

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De wasresultaten zijn onvoldoende.	Uw wasgoed is te vuil voor het programma dat u heeft geselecteerd.	Selecteer het juiste programma (zie de tabel met programma's). Wanneer het wasgoed zeer vuil is, doe dan een voorwas.
	De gebruikte hoeveelheid wasmiddel is niet voldoende.	Gebruik een grotere hoeveelheid wasmiddel in functie van het wasgoed.
	Er werd een hoeveelheid wasgoed in het toestel geladen die hoger is dan de maximale lading.	Overschrijd de maximale laadhoeveelheid van het wasgoed niet in functie van elk programma (zie de tabel met programma's).
	Het water van uw streek is hard.	Gebruik de hoeveelheid wasgoed die is aangegeven door de fabrikant.
Te veel schuim. De foutcode E4 verschijnt.	U heeft een te grote hoeveelheid wasmiddel gebruikt.	Respecteer de hoeveelheden die aangegeven staan op de verpakking.
	U heeft te veel wasgoed gebruikt voor een kleine hoeveelheid licht vuil wasgoed.	Pas de hoeveelheid wasmiddel aan aan de hoeveelheid wasgoed.
De deur kan niet worden geopend. De foutcode E7 verschijnt.	Het toestel is bezig met weken of met het afvoeren van water. De deur kan pas enkele minuten nadat het programma is afgelopen, worden geopend.	Wacht tot het rode lampje  uit is. Controleer of het toestel niet aan het spoelen of centrifugeren is. Trek stevig aan de handgreep om ze te openen.
		Wanneer de deur geblokkeerd is, trek de stekker van de wasmachine uit het stopcontact en stop hem daarna terug in het stopcontact. Wacht 2 tot 3 minuten en open de deur.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De wasmachine trilt of schudt.	De voetjes van het toestel zijn slecht aangepast.	Zet het toestel waterpas door de voetjes juist af te stellen.
	De transportschroeven werden niet verwijderd.	Verwijder de transportschroeven.
	Er zit een kleine hoeveelheid wasgoed in het toestel.	Voeg wasgoed toe in het toestel.
	Het toestel staat in contact met een ander toestel of met om het even welk voorwerp.	Zorg ervoor dat niets het toestel raakt.
De wasmachine vult zich niet met water. De code E2 verschijnt	De kraan staat dicht.	Open de watertoevoerkraan volledig.
	De watertoevoerslang is geplooid.	Controleer de watertoevoerslang.
	De watertoevoerfilter zit verstopt.	Reinig de watertoevoerfilter.
	De deur is slecht gesloten of er zit een kledingstuk vast tussen de deur.	Controleer en sluit de deur goed.
De wasmachine voert het water niet af. De foutcode E3 verschijnt.	De waterafvoerslang is geplooid.	Controleer de waterafvoerslang.
	De filter van de afvoerpomp zit verstopt.	Reinig de filter van de afvoerpomp.
De wasmachine voert het water af zodra ze gevuld is.	Het uiteinde van de afvoerslang is te laag ten opzichte van het toestel.	Plaats de afvoerslang op een geschikte hoogte (zie de paragraaf "Aansluiting op de waterafvoer").
Er ligt water op de vloer.	De watertoevoer- en/of afvoerslang is beschadigd.	Controleer de afvoer- en watertoevoerslangen en vervang ze indien nodig door nieuwe slangen.
	Het type wasmiddel is niet geschikt of er is een te grote hoeveelheid wasmiddel gebruikt.	Zie de rubriek "Voorbereiden voor het wassen".

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De wasmachine trilt abnormaal hevig.	De transportschroeven zitten nog op hun plaats.	Zorg ervoor dat de transportschroeven gedemonteerd zijn. Zie de rubriek "Installatie".
	De filter van de afvoerpomp zit verstopt of de afvoerslang is geplooid.	Reinig de filter van de afvoerpomp (zie de rubriek "Reiniging en onderhoud") en controleer of de afvoerslang niet geplooid is.
	Het gebruikte type wasmiddel is niet geschikt.	Zie de rubriek "Vorbereitung voor het wassen".
	Er zit te veel wasgoed in de trommel of het wasgoed zit in een knoop.	Verwijder het wasgoed indien het toestel te vol geladen is en zorg ervoor dat de hoeveelheid wasgoed niet overdreven is en dat het wasgoed niet in een knoop zit.
	De wasmachine staat niet stabiel.	Controleer of het toestel mooi waterpas staat en stel indien nodig de voetjes af met behulp van een waterpas.
Wanneer er andere foutcodes worden weergegeven.	Zet het toestel uit en trek de stekker van de wasmachine uit het stopcontact. Wacht een minuut. Stop de stekker van de wasmachine opnieuw in het stopcontact en start een programma. Contacteer de dienst na verkoop van uw winkel indien het probleem blijft aanhouden.	

Indien de informatie in deze tabel u niet helpt om uw specifiek probleem op te lossen, probeer dan niet zelf dit toestel te demonteren en te herstellen. Vertrouw herstellingen enkel toe aan een gekwalificeerd personeelslid van de dienst na verkoop van uw winkel.

 INFORMATIE	
	<p>U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het energielabel vermeld staat: https://eprel.ec.europa.eu/</p>

De serviceduur van uw toestel bedraagt **12 jaar**. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te verzekeren.

Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is die beoogd wordt in annex II, punt 9, van de verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se debe tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010632 & 8010633
Ref. ELS106-1b & ELS149-1b

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

